LAFE

Senso



PL Czajnik elektryczny

EN Electric kettle

CS Elektrická konvice

SK Elektrická rýchlovarná kanvica

HU Elektromos vízforraló

BG Електрическа кана

LT Elektrinis virdulys

LV Elektriskā tējkanna

ET Elektriline veekeetja

RO Ceainic electric

UWAGA:

- Czajnik przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.
- Czajnik NIE jest przeznaczony do użytku komercyjnego ani profesjonalnego.
- Czajnik NIE jest przystosowany do użytkowania na wolnym powietrzu.

Uwaga! Przed użyciem należy bezwzględnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi w celu uniknięcia nieszczęśliwych wypadków oraz zapewnienia prawidłowego użytkowania czajnika. Instrukcję należy zachować i przechowywać w miejscu łatwo dostępnym do późniejszego wykorzystania.

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

1. Przed użyciem należy sprawdzić, czy napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada parametrom lokalnej sieci zasilającej. Czajnik jest przeznaczony wyłącznie do zasilania prądem przemiennym (AC).
2. Przed użyciem należy całkowicie rozwinąć i wyprostować przewód zasilający.
3. NIGDY nie używaj czajnika, jego podstawy ani przewodu, jeśli są uszkodzone, działają nieprawidłowo, upadły z wysokości lub noszą jakiekolwiek widoczne oznaki nieszczelności lub usterki.
4. Należy zwrócić uwagę, aby przewód zasilający nie przebiegał nad otwartym ogniem, źródłami ciepła ani ostrymi krawędziami mogącymi uszkodzić jego izolację.
5. Nie należy stosować przedłużaczy ani rozgałęźników sieciowych niespełniających obowiązujących norm bezpieczeństwa elektrycznego.
6. Nie wolno obsługiwać czajnika, podłączać wtyczki ani dotykać styków elektrycznych mokrymi rękami.
7. Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie elementy opakowania. Uwaga! W przypadku obudowy zawierającej elementy metalowe mogą być one zabezpieczone cienką, słabo widoczną folią ochronną, którą należy usunąć przed rozpoczęciem użytkowania.
8. OSTRZEŻENIE: Niniejszy czajnik może być użytkowany przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające doświadczenia i wiedzy wyłącznie pod nadzorem lub po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania czajnika oraz pod warunkiem zrozumienia związanych z tym zagrożeń. Dzieci nie mogą bawić się czajnikiem.
9. Dzieci nie mogą czyścić ani konserwować czajnika, chyba że ukończyły 8 lat i są nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
10. Czajnik oraz jego przewód zasilający należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia – szczególnie gdy czajnik jest podłączony do sieci lub w trakcie stygnięcia.

11. Nie wolno pozostawiać pracującego czajnika bez nadzoru.
12. Nie wolno zanurzać czajnika, podstawy zasilającej, przewodu zasilającego ani wtyczki w wodzie lub innych cieczach. Nie myj czajnika pod bieżącą wodą.
13. Nie wolno umieszczać podłączonego do sieci czajnika na mokrych, wilgotnych lub przewodzących prąd powierzchniach.
14. W przypadku przypadkowego zamoczenia zewnętrznych elementów elektrycznych, podstawy lub styków, należy je dokładnie osuszyć przed ponownym podłączeniem do sieci.
15. Gdy czajnik nie jest używany, należy zawsze odłączyć go od źródła zasilania.
16. Wyjmując wtyczkę z gniazda sieciowego, należy zawsze trzymać za wtyczkę, a nie za przewód.
17. OSTRZEŻENIE – GORĄCA POWIERZCHNIA: Podczas pracy oraz po jej zakończeniu niektóre części czajnika (w tym obudowa i płyta grzewcza) osiągają bardzo wysoką temperaturę i mogą powodować oparzenia. Nie należy dotykać gorących powierzchni. Do przenoszenia czajnika należy używać wyłącznie nienagrzewającego się uchwytu. Przed schowaniem czajnika odczekaj do jego całkowitego ostygnięcia.
18. Czajnik należy ustawiać wyłącznie na suchej, stabilnej, równej i odpornej na wysoką temperaturę powierzchni.
19. Nigdy nie przykrywaj czajnika podczas pracy ani przed jego całkowitym ostygnięciem.
20. Czajnik wykonany jest w I klasie ochronności przeciwporażeniowej i musi być podłączany wyłącznie do prawidłowo uziemionego gniazda sieciowego wyposażonego w sprawny styk ochronny (bolec).
21. Napełnianie czajnika wodą oraz jej wylewanie (czyszczenie) powinno odbywać się wyłącznie przy czajniku odłączonym od bazy zasilającej lub po wyjęciu wtyczki z sieci.
22. Czajnik przeznaczony jest wyłącznie do podgrzewania i gotowania czystej wody pitnej. Do zbiornika nie wolno wlewać substancji chemicznych, alkoholu, octu, mleka ani innych płynów.
23. Nie wolno uruchamiać czajnika bez wody. Może to doprowadzić do uszkodzenia elementu grzejnego lub aktywacji awaryjnych bezpieczników termicznych.
24. Czajnik należy napełniać wodą wyłącznie pomiędzy oznaczeniami MIN i MAX znajdującymi się na wskaźniku poziomu wody.
25. OSTRZEŻENIE: Przepełnienie czajnika (powyżej linii MAX) może spowodować gwałtowne wydostawanie się i rozpryskiwanie wrzącej wody na zewnątrz czajnika, co grozi ciężkim poparzeniem.

26. OSTRZEŻENIE: Istnieje wysokie ryzyko poparzenia gorącą wodą oraz parą wodną wydostającą się z czajnika podczas pracy. Należy unikać kontaktu z parą wodną wydobywającą się z wylewki oraz krawędzi pokrywy. Nie otwieraj pokrywy podczas gotowania wody ani bezpośrednio po zakończeniu tego procesu.
27. Podczas użytkowania należy zapewnić odpowiednią przestrzeń wokół i nad czajnikiem. Czajnik nie może stykać się z materiałami łatwopalnymi, takimi jak zasłony, meble kuchenne, ręczniki papierowe, odzież lub dekoracje.
28. Czajnik nie jest przeznaczony do współpracy z zewnętrznymi wyłącznikami czasowymi ani oddzielnymi systemami zdalnego sterowania.
29. Czajnik może być używany wyłącznie z oryginalną, dostarczoną przez producenta podstawą zasilającą.
30. Nie wolno wkładać żadnych metalowych ani postronnych przedmiotów do wnętrza czajnika oraz w otwory złącza elektrycznego.
31. Nie wolno używać czajnika w bezpośrednim sąsiedztwie wanien, pryszniców, umywalek, basenów ani innych zbiorników zawierających wodę.
32. OSTRZEŻENIE: Należy bezwzględnie unikać rozlania wody, zachlapania lub zawilgocenia centralnego złącza elektrycznego oraz podstawy zasilającej.
33. Producent ani dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z nieprawidłowego, niezgodnego z przeznaczeniem lub niezgodnego z niniejszą instrukcją użytkowania czajnika.

DODATKOWE INFORMACJE TECHNICZNE:

- Zalecenie instalacyjne: W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania zaleca się, aby domowa instalacja elektryczna była wyposażona w automatyczny wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie zadziałania nieprzekraczającym 30 mA.
- SERWIS I NAPRAWY: Jeżeli przewód zasilający, wtyczka lub jakikolwiek komponent elektryczny ulegną uszkodzeniu, muszą zostać wymienione wyłącznie przez producenta, autoryzowany serwis techniczny lub osobę o podobnych, certyfikowanych kwalifikacjach w celu uniknięcia zagrożenia. Samodzielny demontaż czajnika lub próby jego naprawy przez niewykwalifikowanego użytkownika są kategorycznie zabronione i grożą porażeniem prądem.

2. PODSTAWOWE INFORMACJE



1. Pokrywka
2. Przycisk otwierania pokrywy
3. Uchwyt/rączka
4. Włącznik
5. Podstawka

3. OBSŁUGA URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciem:

1. Zdejmij folię ochronną oraz wszelkie inne elementy opakowania.
2. Rozwiń i wyprostuj przewód zasilający.
3. Napełnij czajnik wodą do poziomu „Max”.
4. Podłącz przewód zasilający do odpowiedniego gniazdka.
5. Wciśnij włącznik w pozycje „I”.
6. Gdy woda zagotuje się należy ją wylać i powtórzyć tę czynność jeszcze trzy razy.

Uwaga: w czasie pierwszego użycia może wydobywać się zapach, spowodowane jest to tym, że niektóre części w cyklu produkcyjnym mogły być lekko nasmarowane. Jest to zjawisko normalne i po pierwszym użyciu powinno ustąpić.

Gotowanie wody – eksploatacja

1. Podłącz podstawkę zasilającą do odpowiedniego gniazdka zasilającego.
2. Podnieś pokrywkę czajnika i wlej wodę.
3. Wlewając wodę do czajnika uważaj by poziom wody znajdował się w zakresie między „Min" a „Max".
4. Ustaw czajnik na podstawce zasilającej.
5. Przełącz włącznik czajnika w pozycję „I".
6. Kiedy woda zagotuje się czajnik automatycznie wyłączy się.
7. Dzięki podstawce i prostemu stykowi wodę z czajnika można przelać bez potrzeby wyłączania go z gniazdka zasilającego.
8. Wodę z czajnika wylewa się bez potrzeby podnoszenia pokrywki.

UWAGA: Zawsze podnoś czajnik za uchwyt, gdyż jego obudowa nagrzewa się.

Filtr wody

Czajnik wyposażony jest w filtr wody, który można wyjąc i umyć w razie potrzeby.

Zabezpieczenie przeciw przegrzaniu się i przeciw włączeniu bez wody.

- Czajnik wyposażony jest w kontroler, który zabezpiecza go przed przegrzaniem, podczas używania czajnika parę razy pod rząd.
- Czajnik wyposażony jest również w zabezpieczenie które wyłącza czajnik automatycznie, gdy wewnątrz nie ma wody. W tym przypadku po włączeniu po ok. 30 sekundach czajnik automatycznie wyłączy się. Należy wtedy zdjąć czajnik z podstawki i wcisnąć włącznik w pozycję „0". Po dolaniu wody czajnik gotowy jest do użycia.

4. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Uwaga! Czyścić tylko zimny czajnik!

1. Przed czyszczeniem urządzenia zdejmij czajnik z podstawki zasilającej.
2. Wyjmij filtr wody.
3. Zewnętrzne części obudowy można czyścić przy pomocy miękkiej wilgotnej ściereczki.
4. Wnętrze czajnika można umyć specjalnymi środkami do czyszczenia czajników lub roztworem wody z octem.
   - W tym celu wlej roztwór lub środek czyszczący do czajnika.
   - Włącz czajnik by zagotować zawartość.
   - Wylej zagotowany roztwór lub środek czyszczący.
   - W razie potrzeby czynność należy powtórzyć.
   - Na koniec czyszczenia należy wlać do czajnika wodę przegotować a następnie wylać.
   - Czajnik jest gotowy do ponownego użycia.
5. Jeśli zamierzasz czyścić podstawkę czajnika ZAWSZE PRZEZD CZYSZCZENIEM ODŁĄCZ JĄ OD ZASILANIA. Przed kolejnym podłączeniem należy ją dokładnie osuszyć.
6. Po zakończeniu czyszczenia włóż filtr do czajnika podłącz podstawkę zasilająca i postaw czajnik na podstawkę. Czajnik jest gotowy do użycia.

Okresowo czajnik powinien być odkamieniany przy użyciu przeznaczonych do tego środków. Używanie czajnika z zakamienioną grzałką spowoduje jego uszkodzenie i utratę gwarancji.

5. DANE TECHNICZNE

Model: Senso EK01
Pojemność: 1,5 L
Zasilanie: 220-240 V AC, 50 Hz
Moc: 2200 W
Pobór mocy w trybie wyłączenia: 0,00 W

NOTE:

- The kettle is intended for domestic use only.
- The kettle is NOT intended for commercial or professional use.
- The kettle is NOT suitable for outdoor use.

Warning! Before use, you must read this user manual carefully to avoid accidents and ensure the kettle is used correctly. Keep this manual in a safe place for future reference.

1. SAFETY INFORMATION

1. Before use, check that the voltage indicated on the rating plate corresponds to the parameters of the local mains supply. The kettle is designed for use with alternating current (AC) only.
2. Before use, fully uncoil and straighten the power cord.
3. NEVER use the kettle, its base or the power cord if they are damaged, malfunctioning, have been dropped from a height, or show any visible signs of leakage or fault.
4. Ensure that the power cord does not run over open flames, heat sources or sharp edges that could damage its insulation.
5. Do not use extension leads or power strips that do not comply with current electrical safety standards.
6. Do not operate the kettle, plug it in or touch the electrical contacts with wet hands.
7. Remove all packaging before first use. Note! If the housing contains metal parts, these may be protected by a thin, barely visible protective film, which must be removed before use.
8. WARNING: This kettle may be used by children aged 8 years and above, and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, only under supervision or after receiving instructions on the safe use of the kettle and provided they understand the associated risks. Children must not play with the kettle.
9. Children must not clean or maintain the kettle unless they are aged 8 years or over and are supervised by a person responsible for their safety.
10. The kettle and its power cord must be kept out of the reach of children under 8 years of age – particularly when the kettle is plugged in or whilst it is cooling down.
11. Do not leave the kettle unattended whilst in use.
12. Do not immerse the kettle, the base, the power cord or the plug in water or other liquids. Do not wash the kettle under running water.
13. Do not place the kettle, whilst connected to the mains, on wet, damp or conductive surfaces.

14. If the external electrical components, base or contacts become accidentally wet, dry them thoroughly before reconnecting to the mains.
15. When the kettle is not in use, always disconnect it from the mains.
16. When removing the plug from the mains socket, always hold the plug, not the cable.
17. WARNING – HOT SURFACE: During and after use, certain parts of the kettle (including the body and heating element) become very hot and may cause burns. Do not touch hot surfaces. Use only the cool-touch handle to carry the kettle. Allow the kettle to cool completely before storing it.
18. The kettle must only be placed on a dry, stable, level and heat-resistant surface.
19. Never cover the kettle whilst it is in use or before it has cooled down completely.
20. The kettle is manufactured to Class I electric shock protection and must only be connected to a properly earthed mains socket fitted with a functioning protective contact (earth pin).
21. Filling the kettle with water and emptying it (cleaning) should only be done when the kettle is disconnected from the power base or after the plug has been removed from the mains.
22. The kettle is intended solely for heating and boiling clean drinking water. Do not pour chemicals, alcohol, vinegar, milk or other liquids into the tank.
23. Do not operate the kettle without water. This may damage the heating element or activate the emergency thermal fuses.
24. The kettle must only be filled with water between the MIN and MAX marks on the water level indicator.
25. WARNING: Overfilling the kettle (above the MAX line) may cause boiling water to escape and splash out of the kettle violently, posing a risk of severe burns.
26. WARNING: There is a high risk of burns from hot water and steam escaping from the kettle during operation. Avoid contact with steam escaping from the spout and the edge of the lid. Do not open the lid whilst the water is boiling or immediately after the boiling process has finished.
27. When in use, ensure there is sufficient space around and above the kettle. The kettle must not come into contact with flammable materials such as curtains, kitchen furniture, paper towels, clothing or decorations.
28. The kettle is not designed to be used with external timers or separate remote control systems.
29. The kettle must only be used with the original power base supplied by the manufacturer.
30. Do not insert any metal or foreign objects into the kettle or into the electrical connection sockets.

31. Do not use the kettle in the immediate vicinity of baths, showers, washbasins, swimming pools or other containers containing water.
32. WARNING: You must avoid spilling water, splashing or getting the central electrical connector and the power base wet.
33. Neither the manufacturer nor the distributor shall be liable for any damage resulting from incorrect, improper or non-compliant use of the kettle, or use contrary to these instructions.

ADDITIONAL TECHNICAL INFORMATION:

- Installation recommendation: To enhance safety, it is recommended that the domestic electrical installation be fitted with a residual current device (RCD) with a rated tripping current not exceeding 30 mA.
- SERVICE AND REPAIRS: If the power cord, plug or any electrical component is damaged, it must be replaced exclusively by the manufacturer, an authorised service centre or a person with similar, certified qualifications to avoid any risk. Disassembling the kettle yourself or attempting to repair it without the necessary qualifications is strictly prohibited and may result in electric shock.

2. BASIC INFORMATION



1. Lid
2. Lid release button
3. Handle
4. Power switch
5. Base

3. OPERATING THE DEVICE

Before first use:

1. Remove the protective film and any other packaging materials.
2. Unwind and straighten the power cord.
3. Fill the kettle with water up to the 'Max' level.
4. Plug the power cord into a suitable socket.
5. Turn the switch to the 'I' position.
6. Once the water has boiled, pour it out and repeat this process three more times.

Note: During the first use, an odour may be released; this is because some parts may have been lightly lubricated during the manufacturing process. This is normal and should subside after the first use.

Boiling water – operation

1. Plug the power base into a suitable power socket.
2. Lift the kettle lid and pour in water.
3. When pouring water into the kettle, ensure the water level is between 'Min' and 'Max'.
4. Place the kettle on the base.
5. Set the kettle switch to the 'I' position.
6. When the water boils, the kettle will switch off automatically.
7. Thanks to the base and the simple switch, water can be poured from the kettle without needing to unplug it from the mains socket.
8. Water can be poured from the kettle without lifting the lid.

NOTE: Always lift the kettle by the handle, as the body becomes hot.

Water filter

- The kettle is fitted with a water filter which can be removed and washed if necessary.

Overheating and dry-boil protection

- The kettle is fitted with a controller that protects it from overheating when used several times in succession.
- The kettle is also fitted with a safety feature that switches it off automatically when there is no water inside. In this case, the kettle will switch off automatically approximately 30 seconds after being switched on. You should then remove the kettle from the base and turn the switch to the '0' position. Once water has been added, the kettle is ready for use.

4. CLEANING AND MAINTENANCE

Warning! Clean the kettle only when it is cold!

1. Before cleaning the appliance, remove the kettle from the base.
2. Remove the water filter.
3. The external parts of the housing can be cleaned with a soft, damp cloth.
4. The inside of the kettle can be washed with special kettle cleaning agents or a solution of water and vinegar.
    - To do this, pour the solution or cleaning agent into the kettle.

- Switch on the kettle to boil the contents.
- Pour out the boiled solution or cleaning agent.
- Repeat the process if necessary.
- At the end of cleaning, pour water into the kettle, bring it to the boil and then pour it out.
- The kettle is ready for use again.

5. If you intend to clean the kettle base, ALWAYS DISCONNECT IT FROM THE POWER SUPPLY BEFORE CLEANING. Dry it thoroughly before reconnecting it.
6. Once cleaning is complete, insert the filter into the kettle, connect the power base and place the kettle on the base. The kettle is ready for use.

The kettle should be descaled periodically using appropriate descaling agents. Using the kettle with a limescale-clogged heating element will cause damage and void the warranty.

5. TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: Senso EK01
Capacity: 1.5 L
Power supply: 220–240 V AC, 50 Hz
Power: 2200 W
Power consumption in standby mode: 0.00 W

UPOZORNĚNÍ:

- Rychlovarná konvice je určena výhradně pro domácí použití.
- Rychlovarná konvice NENÍ určena pro komerční ani profesionální použití.
- Rychlovarná konvice NENÍ určena k použití venku.

Upozornění! Před použitím si bezpodmínečně přečtěte tento návod k použití, abyste předešli nehodám a zajistili správné používání konvice. Návod si uschovejte a uložte na snadno přístupném místě pro pozdější použití.

1. INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ

1. Před použitím zkontrolujte, zda napětí uvedené na typovém štítku odpovídá parametrům místní elektrické sítě. Rychlovarná konvice je určena výhradně pro napájení střídavým proudem (AC).
2. Před použitím je třeba napájecí kabel zcela rozvinout a narovnat.
3. NIKDY nepoužívejte varnou konvici, její podstavec ani kabel, pokud jsou poškozené, nefungují správně, spadly z výšky nebo vykazují jakékoli viditelné známky netěsnosti nebo závady.
4. Dbejte na to, aby napájecí kabel nevedl nad otevřeným ohněm, zdroji tepla ani ostrými hranami, které by mohly poškodit jeho izolaci.
5. Nepoužívejte prodlužovací kabely ani rozbočovače, které nesplňují platné normy pro elektrickou bezpečnost.
6. Nesmí se s konvicí manipulovat, zapojovat zástrčku ani se dotýkat elektrických kontaktů mokrýma rukama.
7. Před prvním použitím odstraňte všechny části obalu. Pozor! V případě, že kryt obsahuje kovové části, mohou být tyto chráněny tenkou, špatně viditelnou ochrannou fólií, kterou je třeba před použitím odstranit.
8. VAROVÁNÍ: Tuto varnou konvici mohou používat děti od 8 let a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí pouze pod dohledem nebo po obdržení pokynů týkajících se bezpečného používání varné konvice a za předpokladu, že rozumí souvisejícím rizikům. Děti si s konvicí nesmí hrát.
9. Děti nesmí konvici čistit ani provádět její údržbu, pokud jim není alespoň 8 let a nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
10. Rychlovarnou konvici a její napájecí kabel je třeba uchovávat mimo dosah dětí mladších 8 let – zejména pokud je konvice připojena k elektrické síti nebo během ochlazování.
11. Nenechávejte varnou konvici v provozu bez dozoru.

12. Rychlovarnou konvici, napájecí základnu, napájecí kabel ani zástrčku nesmí ponořovat do vody nebo jiných tekutin. Rychlovarnou konvici nemyjte pod tekoucí vodou.
13. Nikdy nepokládejte konvici připojenou k elektrické síti na mokré, vlhké nebo elektricky vodivé povrchy.
14. V případě náhodného namočení vnějších elektrických součástí, základny nebo kontaktů je před opětovným připojením k síti důkladně osušte.
15. Pokud konvici nepoužíváte, vždy ji odpojte od napájecího zdroje.
16. Při vytahování zástrčky ze zásuvky vždy držte za zástrčku, nikoli za kabel.
17. VAROVÁNÍ – HORKÝ POVRCH: Během provozu i po jeho ukončení dosahují některé části konvice (včetně krytu a topné desky) velmi vysoké teploty a mohou způsobit popáleniny. Nedotýkejte se horkých povrchů. K přenášení konvice používejte výhradně rukojeť, která se nezahřívá. Než konvici uložíte, počkejte, až zcela vychladne.
18. Rychlovarnou konvici stavějte pouze na suchý, stabilní, rovný a tepelně odolný povrch.
19. Nikdy nezakrývejte konvici během provozu ani před jejím úplným vychladnutím.
20. Rychlovarná konvice je vyrobena v první třídě ochrany proti úrazu elektrickým proudem a musí být připojena výhradně k řádně uzemněné síťové zásuvce vybavené funkčním ochranným kontaktem (kolíkem).
21. Naplňování konvice vodou a její vypouštění (čištění) by mělo probíhat pouze při odpojení konvice od napájecí základny nebo po vytažení zástrčky ze zásuvky.
22. Rychlovarná konvice je určena výhradně k ohřívání a vaření čisté pitné vody. Do nádrže nesmí být nalévány chemikálie, alkohol, ocet, mléko ani jiné tekutiny.
23. Konvici se nesmí zapínat bez vody. Mohlo by dojít k poškození topného tělesa nebo k aktivaci nouzových tepelných pojistek.
24. Rychlovarnou konvici plňte vodou pouze mezi značkami MIN a MAX na ukazateli hladiny vody.
25. VAROVÁNÍ: Přetečení konvice (nad rysku MAX) může způsobit prudký výtok a rozstřik vroucí vody mimo konvici, což může vést k vážným popáleninám.
26. UPOZORNĚNÍ: Existuje vysoké riziko popálení horkou vodou a párou unikající z konvice během provozu. Vyhněte se kontaktu s párou unikající z výtoku a okrajů víka. Neotvírejte víko během vaření vody ani bezprostředně po dokončení tohoto procesu.
27. Během používání zajistěte dostatečný prostor kolem a nad konvicí. Konvice se nesmí dotýkat hořlavých materiálů, jako jsou záclony, kuchyňský nábytek, papírové ručníky, oděvy nebo dekorace.

28. Konvice není určena pro použití s externími časovači ani samostatnými systémy dálkového ovládání.
29. Rychlovarnou konvici lze používat výhradně s originální napájecí základnou dodanou výrobcem.
30. Do vnitřku konvice ani do otvorů elektrického připojení nesmí být vkládány žádné kovové ani cizí předměty.
31. Rychlovarnou konvici nepoužívejte v bezprostřední blízkosti van, sprch, umyvadel, bazénů ani jiných nádrží s vodou.
32. VAROVÁNÍ: Je nutné bezpodmínečně zabránit rozlití vody, postříkání nebo navlhnutí centrálního elektrického konektoru a napájecí základny.
33. Výrobce ani distributor nenesou odpovědnost za škody vzniklé v důsledku nesprávného, neúčelového nebo v rozporu s tímto návodem k použití konvice.

DALŠÍ TECHNICKÉ INFORMACE:

- Doporučení k instalaci: Pro zvýšení bezpečnosti při používání se doporučuje, aby byla domácí elektrická instalace vybavena automatickým proudovým chráničem (RCD) s jmenovitým spínacím proudem nepřesahujícím 30 mA.
- SERVIS A OPRAVY: Pokud dojde k poškození napájecího kabelu, zástrčky nebo jakékoli elektrické součásti, musí být tyto vyměněny výhradně výrobcem, autorizovaným servisem nebo osobou s podobnou certifikovanou kvalifikací, aby se předešlo nebezpečí. Samostatná demontáž varné konvice nebo pokusy o její opravu nekvalifikovaným uživatelem jsou přísně zakázány a hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

2. ZÁKLADNÍ INFORMACE



1. Kryt
2. Tlačítko pro otevření krytu
3. Úchyt/rukojeť
4. Vypínač
5. Podstavec

3. POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Před prvním použitím:

1. Odstraňte ochrannou fólii a všechny ostatní části obalu.
2. Rozviňte a narovnejte napájecí kabel.
3. Naplňte konvici vodou až po značku „Max“.
4. Zapojte napájecí kabel do vhodné zásuvky.
5. Stiskněte vypínač do polohy „I“.
6. Jakmile voda začne vřít, vylijte ji a tento postup opakujte ještě třikrát.

Upozornění: při prvním použití může docházet k uvolňování zápachu, což je způsobeno tím, že některé součásti mohly být během výrobního cyklu lehce namazány. Jedná se o normální jev, který by měl po prvním použití ustat.

Vaření vody – provoz
1. Zapojte napájecí základnu do příslušné zásuvky.
2. Zvedněte víko konvice a nalijte vodu.
3. Při nalévání vody do konvice dbejte na to, aby hladina vody byla v rozmezí mezi „Min“ a „Max“.
4. Postavte konvici na napájecí podstavec.
5. Přepněte vypínač konvice do polohy „I“.
6. Jakmile voda začne vřít, konvice se automaticky vypne.
7. Díky podstavci a jednoduchému kontaktu lze vodu z konvice nalévat, aniž byste ji museli odpojovat ze zásuvky.
8. Vodu z konvice lze nalévat bez nutnosti zvedat víko.

UPOZORNĚNÍ: Rychlovarnou konvici vždy zvedejte za rukojeť, protože její plášť se zahřívá.

Vodní filtr
Rychlovarná konvice je vybavena vodním filtrem, který lze v případě potřeby vyjmout a umýt.

Ochrana proti přehřátí a proti zapnutí bez vody.
- Rychlovarná konvice je vybavena pojistkou, která ji chrání před přehřátím při opakovaném používání.
- Rychlovarná konvice je rovněž vybavena pojistkou, která ji automaticky vypne, pokud v ní není voda. V takovém případě se konvice po zapnutí po cca 30 sekundách automaticky vypne. Poté je třeba konvici sejmout z podstavce a přepnout vypínač do polohy „0“. Po doplnění vody je konvice připravena k použití.

4. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

Pozor! Čistěte pouze vychladlou konvici!
1. Před čištěním přístroje sejměte konvici z napájecí základny.
2. Vyjměte vodní filtr.
3. Vnější části krytu lze čistit měkkým vlhkým hadříkem.
4. Vnitřek konvice lze umýt speciálními čisticími prostředky na konvice nebo roztokem vody a octa.
   - Za tímto účelem nalijte roztok nebo čisticí prostředek do konvice.
   - Zapněte konvici, aby se obsah přivedl k varu.
   - Vylijte převařený roztok nebo čisticí prostředek.
   - V případě potřeby postup opakujte.
   - Na závěr čištění nalijte do konvice vodu, přiveďte ji k varu a poté ji vylijte.
   - Rychlovarná konvice je připravena k dalšímu použití.
5. Pokud hodláte čistit podstavec konvice, VŽDY HO PŘED ČIŠTĚNÍM ODPOJTE OD NAPÁJENÍ. Před dalším připojením jej důkladně osušte.
6. Po dokončení čištění vložte filtr do konvice, připojte napájecí podstavec a postavte konvici na podstavec. Konvice je připravena k použití.

Rychlovarnou konvici je třeba pravidelně odvápňovat pomocí prostředků určených k tomuto účelu. Používání konvice s vodním kamenem na topném tělese způsobí její poškození a ztrátu záruky.

5. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: Senso EK01
Objem: 1,5 l
Napájení: 220–240 V AC, 50 Hz
Příkon: 2200 W
Spotřeba energie v režimu vypnutí: 0,00 W

POZNÁMKA:

- Kanvica je určená výhradne na domáce použitie.
- Rýchlovarná kanvica NIE je určená na komerčné ani profesionálne použitie.
- Rýchlovarná kanvica NIE je určená na použitie vonku.

Pozor! Pred použitím si bezpodmienečne prečítajte tento návod na použitie, aby ste predišli nešťastným nehodám a zabezpečili správne používanie rýchlovarnej kanvice. Návod si uchovajte a odložte na ľahko prístupné miesto pre neskoršie použitie.

1. INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA BEZPEČNOSTI POUŽÍVANIA

1. Pred použitím skontrolujte, či napätie uvedené na typovom štítku zodpovedá parametrom miestnej elektrickej siete. Rýchlovarná kanvica je určená výhradne na napájanie striedavým prúdom (AC).
2. Pred použitím úplne rozvinite a narovnajte napájací kábel.
3. NIKDY nepoužívajte rýchlovarnú kanvicu, jej podstavec ani kábel, ak sú poškodené, nefungujú správne, spadli z výšky alebo vykazujú akékoľvek viditeľné známky netesnosti alebo poruchy.
4. Dbajte na to, aby napájací kábel neprebiehal nad otvoreným ohňom, zdrojmi tepla ani ostrými hranami, ktoré by mohli poškodiť jeho izoláciu.
5. Nepoužívajte predlžovacie káble ani rozbočovače, ktoré nespĺňajú platné normy elektrického bezpečnosti.
6. Rýchlovarnú kanvicu nesmie obsluhovať, zapájať do zásuvky ani sa dotýkať elektrických kontaktov s mokrými rukami.
7. Pred prvým použitím odstráňte všetky časti obalu. Pozor! Ak má kryt kovové časti, môžu byť chránené tenkou, ťažko viditeľnou ochrannou fóliou, ktorú je potrebné pred použitím odstrániť.
8. VAROVANIE: Táto rýchlovarná kanvica môže byť používaná deťmi vo veku od 8 rokov a osobami s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo bez skúseností a znalostí výlučne pod dohľadom alebo po obdržaní pokynov týkajúcich sa bezpečného používania rýchlovarnej kanvice a za podmienky, že chápu súvisiace riziká. Deti sa nesmú s rýchlovarnou kanvicou hrať.
9. Deti nesmú rýchlovarnú kanvicu čistiť ani udržiavať, pokiaľ nemajú najmenej 8 rokov a nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť.
10. Rýchlovarnú kanvicu a jej napájací kábel je potrebné uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov – najmä ak je kanvica pripojená k elektrickej sieti alebo počas chladnutia.
11. Nenechávajte rýchlovarnú kanvicu v prevádzke bez dozoru.

12. Rýchlovarnú kanvicu, napájací podstavec, napájací kábel ani zástrčku nesmie ponoriť do vody ani iných tekutín. Rýchlovarnú kanvicu neumývajte pod tečúcou vodou.
13. Rýchlovarnú kanvicu pripojenú k elektrickej sieti nesmie byť umiestnená na mokrých, vlhkých alebo elektricky vodivých povrchoch.
14. V prípade náhodného namočenia vonkajších elektrických častí, základne alebo kontaktov ich pred opätovným pripojením k elektrickej sieti dôkladne osušte.
15. Keď rýchlovarnú kanvicu nepoužívate, vždy ju odpojte od zdroja napájania.
16. Pri vyberaní zástrčky zo zásuvky vždy držte za zástrčku, nie za kábel.
17. VAROVANIE – HORÚCI POVRCH: Počas prevádzky a po jej ukončení niektoré časti rýchlovarnej kanvice (vrátane krytu a ohrievacej dosky) dosahujú veľmi vysokú teplotu a môžu spôsobiť popáleniny. Nedotýkajte sa horúcich povrchov. Na prenášanie rýchlovarnej kanvice používajte výhradne rukoväť, ktorá sa nezahrieva. Pred odložením rýchlovarnej kanvice počkajte, kým úplne vychladne.
18. Rýchlovarnú kanvicu umiestňujte výlučne na suchý, stabilný, rovný a tepelne odolný povrch.
19. Nikdy nezakrývajte kanvicu počas prevádzky ani pred jej úplným vychladnutím.
20. Kanvica je vyrobená v triede ochrany proti úrazu elektrickým prúdom I a musí byť pripojená výlučne k správne uzemnenému sieťovému zásuvke vybavenému funkčným ochranným kontaktom (kolíkom).
21. Napĺňanie kanvice vodou a jej vyprázdňovanie (čistenie) by sa malo vykonávať výlučne pri kanvici odpojenej od napájacej základne alebo po vytiahnutí zástrčky zo zásuvky.
22. Rýchlovarná kanvica je určená výlučne na ohrev a varenie čistej pitnej vody. Do nádrže sa nesmú nalievať chemikálie, alkohol, ocot, mlieko ani iné tekutiny.
23. Rýchlovarnú kanvicu nesmie byť spustená bez vody. Mohlo by to viesť k poškodeniu vykurovacieho prvku alebo k aktivácii núdzových tepelných poistiek.
24. Rýchlovarnú kanvicu napĺňajte vodou výlučne medzi značkami MIN a MAX, ktoré sa nachádzajú na ukazovateli hladiny vody.
25. UPOZORNENIE: Preplnenie rýchlovarnej kanvice (nad čiaru MAX) môže spôsobiť prudké vytečenie a rozstreknutie vriacej vody mimo kanvice, čo môže viesť k vážnym popáleninám.
26. UPOZORNENIE: Existuje vysoké riziko popálenia horúcou vodou a parou unikajúcou z kanvice počas prevádzky. Vyhnite sa kontaktu s parou unikajúcou z výlevky a okrajov veka. Neotvárajte veko počas varenia vody ani bezprostredne po ukončení tohto procesu.

27. Počas používania zabezpečte dostatočný priestor okolo a nad kanvicou. Kanvica sa nesmie dotýkať horľavých materiálov, ako sú závesy, kuchynský nábytok, papierové utierky, oblečenie alebo dekorácie.
28. Kanvica nie je určená na použitie s externými časovačmi ani samostatnými systémami diaľkového ovládania.
29. Rýchlovarná kanvica sa smie používať výlučne s originálnou napájacou základňou dodanou výrobcom.
30. Do vnútornej časti rýchlovarnej kanvice ani do otvorov elektrického konektora sa nesmú vkladať žiadne kovové ani cudzie predmety.
31. Rýchlovarnú kanvicu nesmie používať v bezprostrednej blízkosti vaní, sprchových kútov, umývadiel, bazénov ani iných nádrží s vodou.
32. UPOZORNENIE: Je absolútne nevyhnutné zabrániť rozliatiu vody, postriekaniu alebo navlhnutiu centrálneho elektrického konektora a napájacej základne.
33. Výrobca ani distribútor nenesú zodpovednosť za škody vyplývajúce z nesprávneho, neprimeraného alebo v rozpore s týmto návodom na použitie rýchlovarnej kanvice.

DOPLŇUJÚCE TECHNICKÉ INFORMÁCIE:

- Odporúčania týkajúce sa inštalácie: S cieľom zvýšiť bezpečnosť používania sa odporúča, aby bola domáca elektrická inštalácia vybavená automatickým diferenčným vypínačom (RCD) s menovitým prúdom nepresahujúcim 30 mA.
- SERVIS A OPRAVY: Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, zástrčky alebo akejkoľvek elektrickej súčasti, musia byť vymenené výlučne výrobcom, autorizovaným servisom alebo osobou s podobnou certifikovanou kvalifikáciou, aby sa predišlo nebezpečenstvu. Samostatná demontáž rýchlovarnej kanvice alebo pokusy o jej opravu nekvalifikovaným používateľom sú prísne zakázané a hrozí pri nich úraz elektrickým prúdom.

2. ZÁKLADNÉ INFORMÁCIE



1. Kryt
2. Tlačidlo na otvorenie krytu
3. Držadlo/rukoväť
4. Vypínač
5. Podstavec

3. POUŽÍVANIE ZARIADENIA

Pred prvým použitím:

1. Odstráňte ochrannú fóliu a všetky ostatné časti obalu.
2. Rozbaľte a narovnajte napájací kábel.
3. Naplňte kanvicu vodou až po značku „Max“.
4. Pripojte napájací kábel do príslušnej zásuvky.
5. Stlačte vypínač do polohy „I“.
6. Keď voda zovrie, vylejte ju a tento postup zopakujte ešte trikrát.

Poznámka: Pri prvom použití sa môže uvoľňovať zápach, ktorý je spôsobený tým, že niektoré časti mohli byť počas výrobného cyklu mierne namazané. Ide o normálny jav, ktorý by mal po prvom použití ustúpiť.

Varenie vody – prevádzka
1. Pripojte napájací adaptér do príslušnej zásuvky.
2. Zdvihnite veko kanvice a nalejte vodu.
3. Pri nalievaní vody do kanvice dbajte na to, aby hladina vody bola v rozmedzí medzi „Min“ a „Max“.
4. Postavte kanvicu na napájací podstavec.
5. Prepnite vypínač kanvice do polohy „I“.
6. Keď voda zovrie, kanvica sa automaticky vypne.
7. Vďaka podstavcu a jednoduchému kontaktu môžete vodu z kanvice naliať bez toho, aby ste ju museli odpojiť zo zásuvky.
8. Vodu z kanvice môžete vyliať bez toho, aby ste museli zdvihnúť viečko.

POZOR: Rýchlovarnú kanvicu vždy zdvíhajte za rukoväť, pretože jej telo sa zahrieva.

Vodný filter
Rýchlovarná kanvica je vybavená vodným filtrom, ktorý je možné v prípade potreby vybrať a umyť.

Ochrana proti prehriatiu a proti zapnutiu bez vody.
- Rýchlovarná kanvica je vybavená regulátorom, ktorý ju chráni pred prehriatím pri opakovanom používaní.
- Rýchlovarná kanvica je tiež vybavená poistkou, ktorá ju automaticky vypne, ak v nej nie je voda. V takomto prípade sa kanvica po zapnutí po cca 30 sekundách automaticky vypne. Potom je potrebné kanvicu vybrať z podstavca a prepnúť vypínač do polohy „0“. Po naliatí vody je kanvica pripravená na použitie.

4. ČISTENIE A ÚDRŽBA

Pozor! Čistite len studenú rýchlovarnú kanvicu!
1. Pred čistením zariadenia odoberte kanvicu z napájacej základne.
2. Vyberte vodný filter.
3. Vonkajšie časti krytu môžete čistiť pomocou mäkkého vlhkého obrúska.
4. Vnútro kanvice môžete umyť špeciálnymi prostriedkami na čistenie kanvíc alebo roztokom vody a octu.
   - Na tento účel nalejte roztok alebo čistiaci prostriedok do kanvice.
   - Zapnite kanvicu, aby sa obsah uvaril.
   - Vylejte prevarený roztok alebo čistiaci prostriedok.
   - V prípade potreby postup zopakujte.
   - Na záver čistenia nalejte do kanvice vodu, priveďte ju do varu a potom ju vylejte.
   - Rýchlovarná kanvica je pripravená na ďalšie použitie.
5. Ak máte v úmysle čistiť podstavec rýchlovarnej kanvice, VŽDY PRED ČISTENÍM ODPOJTE PODSTAVEC OD NAPÁJANIA. Pred ďalším pripojením ho dôkladne osušte.
6. Po dokončení čistenia vložte filter do kanvice, pripojte napájací podstavec a postavte kanvicu na podstavec. Kanvica je pripravená na použitie.

Rýchlovarnú kanvicu je potrebné pravidelne odvápňovať pomocou prostriedkov určených na tento účel. Používanie rýchlovarnej kanvice s usadeninami vodného kameňa na ohrievači spôsobí jej poškodenie a stratu záruky.

5. TECHNICKÉ ÚDAJE

Model: Senso EK01
Objem: 1,5 l
Napájanie: 220–240 V AC, 50 Hz
Príkon: 2200 W
Príkon v režime vypnutia: 0,00 W

FIGYELEM:

- A vízforraló kizárólag háztartási használatra készült.
- A vízforraló NEM alkalmas kereskedelmi vagy professzionális használatra.
- A vízforraló NEM alkalmas kültéri használatra.

Figyelem! A balesetek elkerülése és a vízforraló megfelelő használata érdekében a használat előtt feltétlenül olvassa el ezt a használati utasítást. Az utasítást őrizze meg és tartsa könnyen hozzáférhető helyen a későbbi használathoz.

1. BIZTONSÁGI HASZNÁLATI INFORMÁCIÓK

1. Használat előtt ellenőrizze, hogy a típustáblán feltüntetett feszültség megfelel--e a helyi hálózati paramétereknek. A vízforraló kizárólag váltakozó áramú (AC) hálózatra használható.
2. Használat előtt teljesen tekerje ki és egyenesítse ki a tápkábelt.
3. SOHA ne használja a vízforralót, annak talpát vagy kábelét, ha azok megsérültek, nem működnek megfelelően, magasból leestek, vagy bármilyen látható szivárgás vagy hiba jeleit mutatják.
4. Ügyeljen arra, hogy a tápkábel ne fusson nyílt láng, hőforrások vagy éles szélek felett, amelyek károsíthatják a szigetelését.
5. Ne használjon olyan hosszabbítókat vagy elosztókat, amelyek nem felelnek meg a hatályos elektromos biztonsági előírásoknak.
6. Nedves kézzel tilos a vízforralót kezelni, a dugaszt csatlakoztatni vagy az elektromos érintkezőket megérinteni.
7. Az első használat előtt távolítsa el a csomagolás összes elemét. Figyelem! Ha a burkolat fém alkatrészeket tartalmaz, azok vékony, alig látható védőfóliával lehetnek ellátva, amelyet a használat megkezdése előtt el kell távolítani.
8. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a vízforralót 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, illetve tapasztalat és ismeretek nélküli személyek kizárólag felügyelet mellett vagy a vízforraló biztonságos használatára vonatkozó utasítások átvétele után, valamint a kapcsolódó veszélyek megértése mellett használhatják. A gyermekek nem játszhatnak a vízforralóval.
9. A gyermekek nem tisztíthatják és karbantarthatják a vízforralót, kivéve, ha már betöltötték a 8. életévüket, és a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt állnak.
10. A vízforralót és annak tápkábelét 8 év alatti gyermekektől elzárva kell tartani – különösen akkor, ha a vízforraló csatlakoztatva van a hálózathoz, vagy lehűlőben van.
11. A működő vízforralót nem szabad felügyelet nélkül hagyni.

12. A vízforralót, az alapot, a tápkábelt és a dugaszt tilos vízbe vagy más folyadékba meríteni. Ne mossa a vízforralót folyó víz alatt.
13. A hálózatra csatlakoztatott vízforralót tilos nedves, párás vagy áramvezető felületre helyezni.
14. Ha a külső elektromos alkatrészek, az alap vagy a csatlakozók véletlenül nedvesek lettek, alaposan szárítsa meg őket, mielőtt újra csatlakoztatná a hálózathoz.
15. Ha a vízforralót nem használja, mindig válassza le az áramellátásról.
16. A dugaszt a konnektorból mindig a dugaszánál fogva húzza ki, ne a kábelt fogja meg.
17. FIGYELMEZTETÉS – FORRÓ FELÜLET: Működés közben és leállás után a vízforraló egyes részei (beleértve a burkolatot és a fűtőlapot) nagyon magas hőmérsékletre melegednek, és égési sérüléseket okozhatnak. Ne érintse meg a forró felületeket. A vízforraló mozgatásához kizárólag a nem melegedő fogantyút használja. A vízforraló elrakása előtt várja meg, amíg teljesen kihűl.
18. A vízforralót kizárólag száraz, stabil, sík és hőálló felületre helyezze.
19. Soha ne takarja le a vízforralót működés közben vagy mielőtt teljesen kihűlt volna.
20. A vízforraló az I. osztályú áramütés elleni védelemmel rendelkezik, és kizárólag megfelelően földelt, működőképes védőérintkezővel (fékcsappal) ellátott hálózati aljzathoz csatlakoztatható.
21. A vízfeltöltést és a víz kiürítését (tisztítást) kizárólag akkor végezze, ha a vízforraló nincs csatlakoztatva az alaphoz, vagy ha a dugaszt kihúzta a konnektorból.
22. A vízforraló kizárólag tiszta ivóvíz melegítésére és forralására szolgál. A tartályba tilos vegyi anyagokat, alkoholt, ecetet, tejet vagy egyéb folyadékokat önteni.
23. A vízforralót víz nélkül nem szabad bekapcsolni. Ez a fűtőelem megrongálódásához vagy a vészhelyzeti hőbiztosítékok bekapcsolásához vezethet.
24. A vízforralót kizárólag a vízszintjelzőn található MIN és MAX jelölések között szabad feltölteni vízzel.
25. FIGYELMEZTETÉS: A vízforraló túltöltése (a MAX vonal felett) a forró víz hirtelen kiömlését és a vízforralón kívülre fröccsenését okozhatja, ami súlyos égési sérülésekhez vezethet.
26. FIGYELMEZTETÉS: Nagy a forró víz és a vízgőz okozta égési sérülések kockázata, amelyek a vízforraló működése közben távoznak a készülékből. Kerülje a kifolyóból és a fedél széléről távozó vízgőzzel való érintkezést. Ne nyissa ki a fedelet a víz forralása közben, illetve közvetlenül a folyamat befejezése után.
27. Használat közben gondoskodjon megfelelő szabad térről a vízforraló körül és felett. A vízforraló nem érintkezhet gyúlékony anyagokkal, például függönyökkel, konyhabútorokkal, papírtörlőkkel, ruházattal vagy dekorációval.

28. A vízforraló nem alkalmas külső időzítőkkel vagy különálló távvezérlő rendszerekkel való használatra.
29. A vízforralót kizárólag a gyártó által szállított eredeti hálózati adapterrel szabad használni.
30. Tilos bármilyen fém vagy idegen tárgyat a vízforraló belsejébe vagy az elektromos csatlakozó nyílásaiba helyezni.
31. A vízforralót tilos fürdőkádak, zuhanyzók, mosdók, medencék vagy más víztartályok közvetlen közelében használni.
32. FIGYELMEZTETÉS: Feltétlenül kerülje el a víz kiömlését, a víz fröccsenését vagy a központi elektromos csatlakozó és a tápegység nedvesedését.
33. A gyártó és a forgalmazó nem vállal felelősséget azokért a károkért, amelyek a vízforraló helytelen, rendeltetésétől eltérő vagy a jelen használati utasítástól eltérő használatából származnak.

TÖBB MŰSZAKI INFORMÁCIÓ:

- Telepítési ajánlás: A biztonságos használat érdekében ajánlott, hogy a háztartási elektromos hálózatot 30 mA-nál nem nagyobb névleges kioldási áramú automatikus áramkör-megszakítóval (RCD) szereljék fel.
- SZERVIZ ÉS JAVÍTÁS: Ha a tápkábel, a dugasz vagy bármely elektromos alkatrész megsérül, azokat kizárólag a gyártó, egy hivatalos szerviz vagy hasonló, tanúsított képesítéssel rendelkező személy cserélheti ki a veszély elkerülése érdekében. A vízforraló saját kezű szétszerelése vagy javítási kísérletek nem szakképzett felhasználó részéről szigorúan tilosak, és áramütés veszélyével járnak.

2. ALAPVETŐ INFORMÁCIÓK



1. Fedél
2. A fedél kinyitásához szükséges gomb
3. Fogantyú
4. Kapcsoló
5. Talp

3. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Első használat előtt:

1. Távolítsa el a védőfóliát és a csomagolás egyéb elemeit.
2. Tekerje ki és egyenesítse ki a tápkábelt.
3. Töltse fel a vízforralót vízzel a „Max” jelzésig.
4. Csatlakoztassa a tápkábelt a megfelelő konnektorhoz.
5. Nyomja meg a kapcsolót az „I” állásba.
6. Amikor a víz felforr, öntse ki, és ismételje meg ezt a műveletet még háromszor.

Figyelem: az első használatkor szag keletkezhet, ami abból adódik, hogy a gyártási folyamat során egyes alkatrészeket enyhén beolajozhatták. Ez normális jelenség, és az első használat után megszűnik.

Vízforralás – használat

1. Csatlakoztassa a tápegységet a megfelelő konnektorhoz.
2. Emelje fel a vízforraló fedelét, és öntsön bele vizet.
3. A víz betöltésekor ügyeljen arra, hogy a vízszint a „Min" és a „Max" jelölés között legyen.
4. Helyezze a vízforralót a hálózati csatlakozóra.
5. Állítsa a vízforraló kapcsolóját „I" állásba.
6. Amikor a víz felforr, a vízforraló automatikusan kikapcsol.
7. Az aljzatnak és az egyszerű csatlakozónak köszönhetően a vizet a vízforralóból ki lehet önteni anélkül, hogy ki kellene húzni a konnektorból.
8. A víz a fedél felemelése nélkül önthető ki a vízforralóból.

FIGYELEM: Mindig a fogantyúnál fogva emelje fel a vízforralót, mivel a burkolata felmelegszik.

Vízszűrő

A vízforraló vízszűrővel van felszerelve, amelyet szükség esetén ki lehet venni és meg lehet mosni.

Túlmelegedés elleni védelem és víz nélküli bekapcsolás elleni védelem.

- A vízforraló túlmelegedés elleni védelemmel van ellátva, amely megakadályozza a túlmelegedést, ha a készüléket többször egymás után használják.
- A vízforraló továbbá olyan biztonsági berendezéssel is rendelkezik, amely automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha nincs benne víz. Ebben az esetben a bekapcsolás után körülbelül 30 másodperc múlva a vízforraló automatikusan kikapcsol. Ekkor vegye le a vízforralót az aljzatról, és állítsa a kapcsolót „0" állásba. Víz feltöltése után a vízforraló használatra kész.

4. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

Figyelem! Csak hideg vízforralót tisztítson!

1. A készülék tisztítása előtt vegye le a vízforralót az aljzatról.
2. Vegye ki a vízszűrőt.
3. A burkolat külső részeit puha, nedves ruhával tisztíthatja.
4. A vízforraló belsejét speciális vízforraló-tisztítószerekkel vagy ecet-víz oldattal lehet mosni.
   - Ehhez öntse a oldatot vagy a tisztítószert a vízforralóba.
   - Kapcsolja be a vízforralót, hogy a tartalma felforrjon.
   - Öntse ki a felforralt oldatot vagy tisztítószert.
   - Szükség esetén ismételje meg a műveletet.
   - A tisztítás befejezésekor öntsön vizet a vízforralóba, forralja fel, majd öntse ki.
   - A vízforraló újra használatra kész.
5. Ha a vízforraló talpát is tisztítani kívánja, TISZTÍTÁS ELŐTT MINDIG VÁLASSZA LE AZ ÁRAMELLÁTÁSRÓL. A következő csatlakoztatás előtt alaposan szárítsa meg.
6. A tisztítás befejezése után helyezze be a szűrőt a vízforralóba, csatlakoztassa az alapállványt az áramellátáshoz, és helyezze a vízforralót az alapállványra. A vízforraló használatra kész.

A vízforralót rendszeresen vízkőmentesíteni kell erre a célra szánt szerekkel. A vízkővel eltömődött fűtőelemmel való használat a készülék megrongálódásához és a garancia elvesztéséhez vezet.

5. MŰSZAKI ADATOK

Modell: Senso EK01
Kapacitás: 1,5 l
Tápfeszültség: 220–240 V AC, 50 Hz
Teljesítmény: 2200 W
Teljesítményfelvétel kikapcsolt állapotban: 0,00 W

ВНИМАНИЕ:

- Чайникът е предназначен изключително за домашна употреба.
- Чайникът НЕ е предназначен за търговска или професионална употреба.
- Чайникът НЕ е пригоден за използване на открито.

Внимание! Преди употреба задължително се запознайте с настоящата инструкция за експлоатация, за да избегнете инциденти и да осигурите правилната употреба на чайника. Инструкцията трябва да се съхранява на леснодостъпно място за по-нататъшна употреба.

1. ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТТА ПРИ УПОТРЕБА

1. Преди употреба проверете дали напрежението, посочено на табелката с техническите данни, съответства на параметрите на местната електрическа мрежа. Чайникът е предназначен изключително за захранване с променлив ток (AC).
2. Преди употреба разгънете напълно и изправите захранващия кабел.
3. НИКОГА не използвайте чайника, неговата основа или кабела, ако са повредени, не функционират правилно, са паднали от височина или имат видими признаци на теч или неизправност.
4. Обърнете внимание, че захранващият кабел не трябва да минава над открит огън, източници на топлина или остри ръбове, които могат да повредят изолацията му.
5. Не използвайте удължители или разклонители, които не отговарят на действащите стандарти за електрическа безопасност.
6. Не се разрешава да се работи с чайника, да се включва щепсела или да се докосват електрическите контакти с мокри ръце.
7. Преди първата употреба премахнете всички елементи от опаковката. Внимание! В случай че корпусът съдържа метални елементи, те могат да бъдат защитени с тънка, слабо видима защитна фолио, която трябва да се премахне преди започване на употребата.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Настоящата кана може да се използва от деца на възраст над 8 години, както и от лица с ограничени физически, сензорни или умствени способности или без опит и знания, единствено под надзор или след получаване на инструкции за безопасното й използване и при условие, че са разбрали свързаните с това рискове. Децата не трябва да си играят с чайника.
9. Децата не трябва да почистват или поддържат чайника, освен ако не са навършили 8 години и не са под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност.

10. Чайникът и захранващият му кабел трябва да се съхраняват извън обсега на деца под 8-годишна възраст – особено когато чайникът е включен в електрическата мрежа или докато изстива.
11. Не оставяйте включения чайник без надзор.
12. Не потапяйте чайника, захранващата база, захранващия кабел или щепсела във вода или други течности. Не мийте чайника под течаща вода.
13. Не поставяйте включения в електрическата мрежа чайник върху мокри, влажни или проводими повърхности.
14. В случай на случайно намокряне на външните електрически елементи, основата или контактите, ги изсушете добре, преди да ги включите отново в електрическата мрежа.
15. Когато чайникът не се използва, винаги го изключвайте от електрическата мрежа.
16. Когато изваждате щепсела от контакта, винаги го хващайте за щепсела, а не за кабела.
17. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – ГОРЕЩА ПОВЪРХНОСТ: По време на работа и след нейното приключване някои части на чайника (включително корпусът и нагревателната плоча) достигат много висока температура и могат да причинят изгаряния. Не докосвайте горещите повърхности. За пренасяне на чайника използвайте само дръжката, която не се нагрява. Преди да приберете чайника, изчакайте да изстине напълно.
18. Чайникът трябва да се поставя само върху суха, стабилна, равна и устойчива на висока температура повърхност.
19. Никога не покривайте чайника по време на работа или преди да е изстинал напълно.
20. Чайникът е произведен в клас I на защита срещу токов удар и трябва да се включва само в правилно заземен мрежов контакт, оборудван с изправен защитен контакт (щифт).
21. Напълването на чайника с вода и изливането й (почистването) трябва да се извършва само когато чайникът е изключен от захранващата база или след изваждане на щепсела от контакта.
22. Чайникът е предназначен изключително за загряване и кипене на чиста питейна вода. В резервоара не трябва да се наливат химически вещества, алкохол, оцет, мляко или други течности.
23. Не включвайте чайника без вода. Това може да доведе до повреда на нагревателния елемент или до задействане на аварийните термични предпазители.

24. Чайникът трябва да се пълни с вода само между отметките MIN и MAX, намиращи се на индикатора за нивото на водата.
25. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Препълването на чайника (над линията MAX) може да доведе до внезапно изтичане и разпръскване на вряща вода извън чайника, което създава риск от тежки изгаряния.
26. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съществува висок риск от изгаряне с гореща вода и пара, излизаща от чайника по време на работа. Избягвайте контакт с парата, излизаща от излива и ръбовете на капака. Не отваряйте капака по време на кипене на водата или непосредствено след приключване на този процес.
27. По време на употреба осигурете достатъчно пространство около и над чайника. Чайникът не трябва да влиза в контакт с леснозапалими материали, като завеси, кухненски мебели, хартиени кърпи, дрехи или декорации.
28. Чайникът не е предназначен за работа с външни таймери или отделни системи за дистанционно управление.
29. Чайникът може да се използва само с оригиналната захранваща основа, доставена от производителя.
30. Не поставяйте никакви метални или чужди предмети във вътрешността на чайника, както и в отворите на електрическата връзка.
31. Не използвайте чайника в непосредствена близост до вани, душове, мивки, басейни или други съдове, съдържащи вода.
32. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Абсолютно трябва да се избягва разливането на вода, пръскането или навлажняването на централния електрически конектор и захранващата основа.
33. Производителят и дистрибуторът не носят отговорност за щети, произтичащи от неправилна, несъответстваща на предназначението или несъответстваща на настоящата инструкция за употреба на чайника.

ДОПЪЛНИТЕЛНА ТЕХНИЧЕСКА ИНФОРМАЦИЯ:

- Препоръки за инсталиране: За по-голяма безопасност при употреба се препоръчва домашната електрическа инсталация да бъде оборудвана с автоматичен диференциален прекъсвач (RCD) с номинална стойност на задействане, ненадвишаваща 30 mA.
- СЕРВИЗ И РЕМОНТИ: Ако захранващият кабел, щепселът или някой електрически компонент се повредят, те трябва да бъдат подменени единствено от производителя, оторизиран сервиз или лице с подобни сертифицирани квалификации, за да се избегне опасност. Самостоятелното разглобяване на чайника или опитите за ремонт от неквалифициран потребител са категорично забранени и създават опасност от токов удар.

2. ОСНОВНА ИНФОРМАЦИЯ



1. Капак
2. Бутон за отваряне на капака
3. Дръжка
4. Превключвател
5. Основа

3. УПОТРЕБА НА УРЕДА

Преди първата употреба:

1. Премахнете защитната фолио и всички други елементи от опаковката.
2. Разгънете и изправите захранващия кабел.
3. Напълнете чайника с вода до нивото „Max“.
4. Свържете захранващия кабел към подходящ контакт.
5. Натиснете превключвателя в положение „I“.
6. Когато водата заври, излейте я и повторете тази операция още три пъти.

Внимание: при първата употреба може да се появи мирис, причинен от това, че някои части в производствения цикъл са били леко смазани. Това е нормално явление и след първата употреба трябва да отшуми.

Загряване на вода – експлоатация
1. Свържете захранващата основа към подходящ електрически контакт.
2. Вдигнете капака на чайника и налейте вода.
3. Когато наливате вода в чайника, внимавайте нивото на водата да е в диапазона между „Min" и „Max".
4. Поставете чайника върху захранващата стойка.
5. Превключете превключвателя на чайника в положение „I".
6. Когато водата заври, чайникът автоматично ще се изключи.
7. Благодарение на подставката и простия контакт, водата от чайника може да се излее, без да е необходимо да го изключвате от контакта.
8. Водата от чайника се излива, без да е необходимо да се вдига капакът.

ВНИМАНИЕ: Винаги вдигайте чайника за дръжката, тъй като корпусът му се нагрява.

Филтър за вода
Чайникът е снабден с филтър за вода, който може да се извади и измие при необходимост.

Защита срещу прегряване и срещу включване без вода.
- Чайникът е снабден с контролер, който го предпазва от прегряване, когато се използва няколко пъти подред.
- Чайникът е снабден и със защита, която го изключва автоматично, когато вътре няма вода. В този случай, след включване, след около 30 секунди чайникът автоматично ще се изключи. Тогава трябва да махнете чайника от поставката и да натиснете превключвателя в положение „0". След добавяне на вода чайникът е готов за употреба.

4. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

Внимание! Почиствайте само изстиналата кана!
1. Преди почистване на уреда махнете чайника от захранващата основа.
2. Извадете филтъра за вода.
3. Външните части на корпуса могат да се почистват с мека, влажна кърпа.
4. Вътрешността на чайника може да се измие със специални почистващи средства за чайници или с разтвор от вода и оцет.
   - За тази цел изсипете разтвора или почистващия препарат в чайника.
   - Включете чайника, за да заври съдържанието.
   - Излейте загретия разтвор или почистващия препарат.
   - При необходимост повторете процедурата.
   - В края на почистването напълнете чайника с вода, оставете я да заври и след това я излейте.
   - Чайникът е готов за употреба.
5. Ако възнамерявате да почистите поставката на чайника, ВИНАГИ ПРЕДИ ПОЧИСТВАНЕТО Я ОТКЛЮЧЕТЕ ОТ ЕЛЕКТРИЧЕСКОТО ЗАХРАНВАНЕ. Преди да я включите отново, я подсушете добре.
6. След приключване на почистването поставете филтъра в чайника, свържете захранващата основа и поставете чайника върху нея. Чайникът е готов за употреба.

Периодично чайникът трябва да се обезкалцинира с помощта на предназначени за това средства. Използването на чайника с накиснат накип на нагревателния елемент ще доведе до повреда и загуба на гаранцията.

5. ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Модел: Senso EK01
Капацитет: 1,5 л
Захранване: 220-240 V AC, 50 Hz
Мощност: 2200 W
Консумирана мощност в режим на изключване: 0,00 W

DĖMESIO:

- Virdulys skirtas tik namų naudojimui.
- Virdulys NĖRA skirtas komerciniam ar profesionaliam naudojimui.
- Virdulys NĖRA pritaikytas naudoti lauke.

Dėmesio! Prieš naudojimą būtinai susipažinkite su šia naudojimo instrukcija, kad išvengtumėte nelaimingų atsitikimų ir užtikrintumėte tinkamą virdulio naudojimą. Instrukciją reikia išsaugoti ir laikyti lengvai pasiekiamoje vietoje, kad galėtumėte ja pasinaudoti vėliau.

1. SAUGOS NAUDOJIMO INFORMACIJA

1. Prieš naudojimą patikrinkite, ar ant gaminio plokštelės nurodyta įtampa atitinka vietos elektros tinklo parametrus. Virdulys skirtas naudoti tik su kintamosios srovės (AC) maitinimu.
2. Prieš naudojimą maitinimo laidą reikia visiškai išvynioti ir ištiesinti.
3. NIEKADA nenaudokite virdulio, jo pagrindo ar laido, jei jie yra pažeisti, veikia netinkamai, nukrito iš aukščio arba turi kokių nors matomų nuotėkio ar gedimo požymių.
4. Atkreipkite dėmesį, kad maitinimo laidas nebūtų virš atviros ugnies, šilumos šaltinių ar aštrių kraštų, galinčių pažeisti jo izoliaciją.
5. Nenaudokite prailginimo laidų ar elektros išvadų, neatitinkančių galiojančių elektros saugos standartų.
6. Negalima naudoti virdulio, jungti kištuko ar liesti elektros kontaktų drėgnomis rankomis.
7. Prieš pirmąjį naudojimą pašalinkite visas pakuotės dalis. Dėmesio! Jei korpuse yra metalinių dalių, jos gali būti apsaugotos plona, sunkiai matoma apsaugine plėvele, kurią reikia nuimti prieš pradedant naudoti.
8. ĮSPĖJIMAS: Šį virdulį gali naudoti vaikai nuo 8 metų amžiaus ir asmenys, turintys ribotas fizines, jutimo ar protines galimybes arba neturintys patirties ir žinių, tik prižiūrint arba gavus instrukcijas dėl saugaus virdulio naudojimo ir su sąlyga, kad suprantami su tuo susiję pavojai. Vaikai negali žaisti su virduliu.
9. Vaikai negali valyti ar prižiūrėti virdulio, nebent jiems yra 8 metai ir juos prižiūri už jų saugumą atsakingas asmuo.
10. Virdulį ir jo maitinimo laidą reikia laikyti nepasiekiamoje vietoje vaikams iki 8 metų, ypač kai virdulys prijungtas prie elektros tinklo arba aušta.
11. Negalima palikti veikiančio virdulio be priežiūros.
12. Virdulio, maitinimo pagrindo, maitinimo laido ar kištuko negalima panardinti į vandenį ar kitus skysčius. Virdulio negalima plauti po tekančiu vandeniu.
13. Prijungto prie elektros tinklo virdulio negalima statyti ant šlapių, drėgnų ar elektrą laidžių paviršių.

14. Jei atsitiktinai sudrėko išoriniai elektros elementai, pagrindo dalis ar jungtys, prieš vėl prijungiant prie elektros tinklo juos reikia kruopščiai nusausinti.
15. Kai virdulys nenaudojamas, visada atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio.
16. Išimant kištuką iš elektros lizdo, visada laikykite už kištuko, o ne už laido.
17. ĮSPĖJIMAS – KARŠTAS PAVIRŠIUS: Veikimo metu ir po jo kai kurios virdulio dalys (įskaitant korpusą ir kaitinimo plokštę) įkaista iki labai aukštos temperatūros ir gali sukelti nudegimus. Nelieskite karštų paviršių. Virdulį neškite tik naudodami nekaistančią rankeną. Prieš padėdami virdulį, palaukite, kol jis visiškai atvės.
18. Virdulį statykite tik ant sauso, stabilaus, lygaus ir atsparios aukštai temperatūrai paviršiaus.
19. Niekada nedengiate virdulio, kol jis veikia arba kol visiškai neatvės.
20. Virdulys pagamintas pagal I klasės apsaugą nuo elektros smūgio ir turi būti prijungtas tik prie tinkamai įžemintos elektros lizdo, turinčio veikiantį apsauginį kontaktą (įžeminimo kaištį).
21. Vandens įpylimas į virdulį ir jo išpylimas (valymas) turėtų būti atliekamas tik tada, kai virdulys yra atjungtas nuo maitinimo pagrindo arba ištraukus kištuką iš elektros lizdo.
22. Virdulys skirtas tik švariam geriamajam vandeniui kaitinti ir virti. Į rezervuarą draudžiama pilti chemines medžiagas, alkoholį, actą, pieną ar kitus skysčius.
23. Negalima įjungti virdulio be vandens. Tai gali sugadinti kaitinimo elementą arba suveikti avarinius terminius saugiklius.
24. Virdulį reikia pripildyti vandeniu tik tarp MIN ir MAX žymių, esančių ant vandens lygio indikatoriaus.
25. ĮSPĖJIMAS: Perpildžius virdulį (virš MAX linijos), verdantis vanduo gali staigiai išsiveržti ir išsipilti už virdulio ribų, o tai kelia rimtą nudegimo pavojų.
26. ĮSPĖJIMAS: Yra didelė nudegimo karštu vandeniu ir garu, išsiveržiančiu iš virdulio jo veikimo metu, rizika. Reikia vengti sąlyčio su garu, išsiveržiančiu iš pilstymo angos ir dangčio kraštų. Neverskite dangčio, kol verdamas vanduo, taip pat iškart po to, kai šis procesas baigtas.
27. Naudojimo metu užtikrinkite pakankamą erdvę aplink ir virš virdulio. Virdulys neturi liestis su degiais medžiagomis, pvz., užuolaidomis, virtuvės baldais, popieriniais rankšluosčiais, drabužiais ar dekoracijomis.
28. Virdulys nėra skirtas naudoti su išoriniais laikmačiais ar atskirais nuotolinio valdymo sistemomis.
29. Virdulį galima naudoti tik su originaliu, gamintojo pateiktu maitinimo pagrindu.
30. Į virdulio vidų ir elektros jungties angas draudžiama įdėti bet kokius metalinius ar pašalinius daiktus.

31. Virdulio negalima naudoti tiesiogiai šalia vonių, dušų, praustuvų, baseinų ar kitų vandens talpyklų.
32. ĮSPĖJIMAS: Būtina visiškai išvengti vandens išsiliejimo, purslų ar drėgmės patekimo ant centrinės elektros jungties ir maitinimo pagrindo.
33. Gamintojas ar platintojas neatsako už žalą, atsiradusią dėl netinkamo, ne pagal paskirtį ar nesilaikant šio virdulio naudojimo instrukcijų naudojimo.

PAPILDOMA TECHNINĖ INFORMACIJA:

- Montavimo rekomendacija: Siekiant padidinti naudojimo saugumą, rekomenduojama, kad namų elektros instaliacija būtų įrengta automatiniu nuotėkio srovės jungikliu (RCD), kurio vardinė suveikimo srovė neviršytų 30 mA.
- APTARNAVIMAS IR REMONTAS: Jei maitinimo laidas, kištukas ar bet kuri elektrinė dalis sugenda, siekiant išvengti pavojaus, juos turi keisti tik gamintojas, įgaliotas techninis aptarnavimo centras arba asmuo, turintis atitinkamą sertifikuotą kvalifikaciją. Savarankiškas virdulio išardymas ar bandymai jį remontuoti nekvalifikuotam vartotojui yra griežtai draudžiami ir kelia elektros smūgio pavojų.

2. PAGRINDINĖ INFORMACIJA



1. Dangtelis
2. Dangčio atidarymo mygtukas
3. Laikiklis/rankenėlė
4. Įjungimo mygtukas
5. Pagrindas

3. PRIETISO NAUDOJIMAS

Prieš pirmąjį naudojimą:

1. Nuimkite apsauginę plėvelę ir visus kitus pakuotės elementus.
2. Išvyniokite ir ištiesinkite maitinimo laidą.
3. Įpilkite į virdulį vandens iki „Max“ žymės.
4. Prijunkite maitinimo laidą prie tinkamos rozetės.
5. Nustatykite jungiklį į padėtį „I“.
6. Kai vanduo užvirs, jį išpilkite ir šią procedūrą pakartokite dar tris kartus.

Pastaba: pirmą kartą naudojant gali pasklisti kvapas, nes kai kurios gamybos proceso metu pagamintos dalys galėjo būti šiek tiek suteptos. Tai normalu ir po pirmojo naudojimo turėtų praeiti.

Vandens virimas – naudojimas
1. Prijunkite maitinimo pjedestą prie atitinkamos maitinimo lizdo.
2. Pakelkite virdulio dangtelį ir įpilkite vandens.
3. Įpilant vandens į virdulį, atkreipkite dėmesį, kad vandens lygis būtų tarp „Min“ ir „Max“ žymių.
4. Pastatykite virdulį ant maitinimo pagrindo.
5. Įjunkite virdulio jungiklį į padėtį „I“.
6. Kai vanduo užvirs, virdulys automatiškai išsijungs.
7. Dėl pagrindo ir paprasto jungties vandens iš virdulio galima pilti neišjungiant jo iš elektros lizdo.
8. Vandenį iš virdulio galima išpilti be būtinybės pakelti dangtelį.

DĖMESIO: Virdulį visada kelkite už rankenos, nes jo korpusas įkaista.

Vandens filtras
Virdulys yra įrengtas vandens filtru, kurį prireikus galima išimti ir nuplauti.

Apsauga nuo perkaitimo ir įjungimo be vandens.
- Virdulys turi apsaugą, kuri apsaugo jį nuo perkaitimo, kai virdulys naudojamas keletą kartų iš eilės.
- Virdulys taip pat turi apsaugą, kuri automatiškai išjungia virdulį, kai jame nėra vandens. Tokiu atveju, įjungus virdulį, po maždaug 30 sekundžių jis automatiškai išsijungs. Tuomet reikia nuimti virdulį nuo pagrindo ir perjungti jungiklį į padėtį „0“. Įpylus vandens, virdulys yra paruoštas naudoti.

4. VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

Dėmesio! Valykite tik atvėsusį virdulį!
1. Prieš valydami prietaisą, nuimkite virdulį nuo maitinimo pagrindo.
2. Išimkite vandens filtrą.
3. Išorines korpuso dalis galima valyti minkštu drėgnu skudurėliu.
4. Virdulio vidų galima plauti specialiais virdulių valymo priemonėmis arba vandens ir acto tirpalu.
   - Tam įpilkite tirpalo arba valymo priemonės į virdulį.
   - Įjunkite virdulį, kad jo turinys užvirstų.
   - Išpilkite užvirintą tirpalą arba valiklį.
   - Jei reikia, procedūrą pakartokite.
   - Baigę valymą, į virdulį įpilkite vandens, užvirinkite ir išpilkite.
   - Virdulys vėl paruoštas naudoti.
5. Jei ketinate valyti virdulio pagrindą, PRIEŠ VALYMĄ VISADA ATJUNKITE JĮ NUO MAITINIMO ŠALTINIO. Prieš vėl prijungiant, jį reikia kruopščiai nusausinti.
6. Baigę valymą, įdėkite filtrą į virdulį, prijunkite maitinimo stovą ir pastatykite virdulį ant stovo. Virdulys yra paruoštas naudoti.

Periodiškai virdulį reikia valyti nuo kalkių, naudojant tam skirtas priemones. Virdulio naudojimas su užkalkintu kaitinimo elementu jį sugadins ir garantija bus panaikinta.

5. TECHNINIAI DUOMENYS

Modelis: Senso EK01
Talpa: 1,5 l
Maitinimas: 220–240 V kintamosios srovės, 50 Hz
Galia: 2200 W
Energijos suvartojimas išjungimo režimu: 0,00 W

PIEZĪME:

- Vārītājs ir paredzēts tikai lietošanai mājsaimniecībā.
- Vārītājs NAV paredzēts komerciālai vai profesionālai lietošanai.
- Vārītājs NAV paredzēts lietošanai ārpus telpām.

Uzmanību! Pirms lietošanas obligāti iepazīstieties ar šo lietošanas instrukciju, lai izvairītos no nelaimes gadījumiem un nodrošinātu tējkannas pareizu lietošanu. Instrukciju saglabājiet un glabājiet viegli pieejamā vietā turpmākai lietošanai.

1. INFORMĀCIJA PAR DROŠU LIETOŠANU

1. Pirms lietošanas pārbaudiet, vai uz tipa plāksnītes norādītais spriegums atbilst vietējā elektrotīkla parametriem. Vārītājs ir paredzēts lietošanai tikai ar maiņstrāvu (AC).
2. Pirms lietošanas pilnībā izvelciet un iztaisnojiet barošanas vadu.
3. NIKAD neizmantojiet tējkannu, tās pamatni vai vadu, ja tie ir bojāti, nedarbojas pareizi, ir nokrituši no augstuma vai uz tiem ir redzamas noplūdes vai defektu pazīmes.
4. Pievērsiet uzmanību, lai barošanas vads neatrastos virs atklātas uguns, siltuma avotiem vai asām malām, kas var sabojāt tā izolāciju.
5. Nelietojiet pagarinātājus vai sadales kabeļus, kas neatbilst spēkā esošajiem elektrodrošības standartiem.
6. Nedrīkst lietot tējkannu, pievienot kontaktdakšu vai pieskarties elektriskajiem kontaktiem ar slapjām rokām.
7. Pirms pirmās lietošanas noņemiet visus iepakojuma elementus. Uzmanību! Ja korpusā ir metāla detaļas, tās var būt aizsargātas ar plānu, grūti pamanāmu aizsargplēvi, kuru pirms lietošanas sākšanas ir jānoņem.
8. BRĪDINĀJUMS: Šo tējkannu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma, kā arī personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām vai bez pieredzes un zināšanām tikai uzraudzībā vai pēc tam, kad ir saņemtas instrukcijas par tējkannas drošu lietošanu, un ar nosacījumu, ka ir saprasti ar to saistītie riski. Bērniem ir aizliegts spēlēties ar tējkannu.
9. Bērni nedrīkst tīrīt vai kopt tējkannu, ja vien viņi nav sasnieguši 8 gadu vecumu un ja viņus nepieskata persona, kas atbild par viņu drošību.
10. Vārītāju un tā barošanas vadu jāuzglabā bērniem, kas jaunāki par 8 gadiem, nepieejamā vietā – īpaši, ja vārītājs ir pieslēgts elektrotīklam vai atdziest.
11. Nedrīkst atstāt darbojošos tējkannu bez uzraudzības.
12. Nedrīkst iegremdēt tējkannu, barošanas pamatni, barošanas vadu vai spraudni ūdenī vai citās šķidrumos. Nemazgājiet tējkannu zem tekoša ūdens.

13. Nedrīkst novietot pie strāvas pievienotu tējkannu uz slapjām, mitrām vai strāvu vadošām virsmām.
14. Ja nejauši tiek samitrinātas ārējās elektriskās detaļas, pamatne vai kontakti, tos pirms atkārtotas pieslēgšanas elektrotīklam rūpīgi nosusiniet.
15. Kad tējkanna netiek lietota, tā vienmēr jāatvieno no strāvas padeves.
16. Izvelkot kontaktdakšu no rozetes, vienmēr turiet to aiz kontaktdakšas, nevis vadu.
17. BRĪDINĀJUMS – KARSTA VIRSMAS: Darbības laikā un pēc tās pabeigšanas dažas tējkannas daļas (tostarp korpuss un sildelementa plāksne) sasniedz ļoti augstu temperatūru un var izraisīt apdegumus. Nedrīkst pieskarties karstām virsmām. Tējkannas pārvietošanai izmantojiet tikai rokturi, kas nesasilst. Pirms tējkannas novietošanas pagaidiet, līdz tā ir pilnībā atdzisusi.
18. Vārītāju novietojiet tikai uz sausas, stabilas, līdzenas un karstumizturīgas virsmas.
19. Nekad neuzklājiet tējkannu, kamēr tā darbojas vai pirms tā ir pilnībā atdzisusi.
20. Vārītājs ir izgatavots atbilstoši 1. klases aizsardzībai pret elektriskās strāvas triecienu un to drīkst pieslēgt tikai pareizi iezemētai tīkla rozetei, kas aprīkota ar darbspējīgu aizsardzības kontaktu (spaili).
21. Vārīšanas kannas piepildīšana ar ūdeni un ūdens izliešana (tīrīšana) jāveic tikai tad, ja kanna ir atvienota no barošanas pamatnes vai pēc kontaktdakšas izvilkšanas no rozetes.
22. Vārītājs ir paredzēts tikai tīra dzeramā ūdens sildīšanai un vārīšanai. Tvertnē nedrīkst ieliet ķīmiskas vielas, alkoholu, etiķi, pienu vai citus šķidrumus.
23. Nedrīkst ieslēgt tējkannu bez ūdens. Tas var izraisīt sildelementa bojājumus vai avārijas termisko drošinātāju iedarbināšanos.
24. Vārītāju drīkst pildīt ar ūdeni tikai starp MIN un MAX atzīmēm, kas atrodas uz ūdens līmeņa rādītāja.
25. BRĪDINĀJUMS: Vārīšanas kannas pārpildīšana (virs MAX līnijas) var izraisīt verdoša ūdens strauju izplūšanu un izšļakstīšanos ārpus kannas, kas rada smagu apdegumu risku.
26. BRĪDINĀJUMS: Pastāv augsts apdeguma risks ar karstu ūdeni un tvaiku, kas izplūst no tējkannas tās darbības laikā. Izvairieties no saskares ar tvaiku, kas izplūst no izliešanas atveres un vāka malām. Neatveriet vāku, kamēr ūdens vārās, vai tieši pēc vārīšanas beigām.
27. Lietošanas laikā nodrošiniet pietiekamu brīvo telpu ap un virs tējkannas. Tējkanna nedrīkst saskarties ar uzliesmojošiem materiāliem, piemēram, aizkariem, virtuves mēbelēm, papīra dvieļiem, apģērbu vai dekorācijām.
28. Vārītājs nav paredzēts lietošanai kopā ar ārējiem taimeriem vai atsevišķām tālvadības sistēmām.

29. Vārītāju drīkst lietot tikai ar oriģinālo, ražotāja piegādāto barošanas pamatni.
30. Vārītāja iekšpusē un elektriskās savienojuma atverēs nedrīkst ievietot nekādus metāla vai svešus priekšmetus.
31. Tējkannu nedrīkst lietot tiešā tuvumā vannām, dušām, izlietnēm, baseiniem vai citām ūdens tvertnēm.
32. BRĪDINĀJUMS: Jāizvairās no ūdens noplūdes, šļakstīšanās vai mitruma nokļūšanas uz centrālās elektriskās savienotājdaļas un barošanas pamatnes.
33. Ražotājs vai izplatītājs neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies tējkannas nepareizas, neatbilstošas lietošanas vai šīs lietošanas instrukcijas neievērošanas dēļ.

PAPILDU TEHNISKĀ INFORMĀCIJA:

- Uzstādīšanas ieteikums: Lai palielinātu lietošanas drošību, ieteicams, lai mājas elektriskajā instalācijā būtu uzstādīts automātiskais diferencstrāvas slēdzis (RCD) ar nominālo iedarbības strāvu, kas nepārsniedz 30 mA.
- SERVIS UN REMONTS: Ja barošanas vads, spraudnis vai jebkura elektriskā detaļa ir bojāta, to drīkst nomainīt tikai ražotājs, autorizēts serviss vai persona ar līdzīgām, sertificētām kvalifikācijām, lai izvairītos no briesmām. Pašrocīga tējkannas izjaukšana vai mēģinājumi to salabot, ja lietotājam nav atbilstošas kvalifikācijas, ir kategoriski aizliegti un rada elektriskās strāvas trieciena draudus.

2. PAMATINFORMĀCIJA



1. Vāciņš
2. Vāka atvēršanas poga
3. Rokturis/rokturis
4. Ieslēgšanas slēdzis
5. Pamatne

3. IERĪCES LIETOŠANA

Pirms pirmās lietošanas:

1. Noņemiet aizsargplēvi un visus pārējos iepakojuma elementus.
2. Izvelciet un iztaisnojiet barošanas vadu.
3. Piepildiet tējkannu ar ūdeni līdz „Max" līmenim.
4. Pieslēdziet barošanas vadu atbilstošai rozetei.
5. Nospiediet ieslēgšanas pogu pozīcijā „I".
6. Kad ūdens uzvārīsies, to izlejiet un atkārtojiet šo darbību vēl trīs reizes.

Uzmanību: pirmajā lietošanas reizē var parādīties smarža, jo ražošanas procesā dažas detaļas var būt nedaudz ieeļļotas. Tas ir normāls fenomens, un pēc pirmās lietošanas reizes tam vajadzētu izzust.

Ūdens vārīšana – ekspluatācija
1. Pieslēdziet barošanas pamatni atbilstošai rozetei.
2. Paceliet tējkannas vāku un ielejiet ūdeni.
3. Ielejot ūdeni tējkannā, pārliecinieties, ka ūdens līmenis atrodas starp „Min" un „Max".
4. Novietojiet tējkannu uz barošanas pamatnes.
5. Pagrieziet tējkannas slēdzi pozīcijā „I".
6. Kad ūdens uzvārīsies, tējkanna automātiski izslēgsies.
7. Pateicoties pamatnei un vienkāršajam kontaktam, ūdeni no tējkannas var ieliet, to neizņemot no strāvas padeves rozetes.
8. Ūdeni no tējkannas var izliet, neceļot vāku.

PIEZĪME: Vienmēr paceliet tējkannu aiz roktura, jo tās korpuss kļūst karsts.

Ūdens filtrs
Vārītājs ir aprīkots ar ūdens filtru, kuru nepieciešamības gadījumā var izņemt un izmazgāt.

Aizsardzība pret pārkaršanu un ieslēgšanos bez ūdens.
- Vārītājam ir iebūvēts kontrolieris, kas pasargā to no pārkaršanas, ja to lieto vairākas reizes pēc kārtas.
- Vārītājs ir aprīkots arī ar drošības sistēmu, kas to automātiski izslēdz, ja tajā nav ūdens. Šādā gadījumā pēc ieslēgšanas apmēram pēc 30 sekundēm vārītājs automātiski izslēgsies. Tad vārītājs jānoņem no pamatnes un slēdzis jāpārvieto pozīcijā „0". Pēc ūdens ieliešanas vārītājs ir gatavs lietošanai.

4. TĪRĪŠANA UN APKOPE

Uzmanību! Tējkannu drīkst tīrīt tikai aukstā stāvoklī!
1. Pirms ierīces tīrīšanas noņemiet tējkannu no barošanas pamatnes.
2. Izņemiet ūdens filtru.
3. Korpusa ārējās daļas var tīrīt ar mīkstu, mitru drāniņu.
4. Vārīšanas kannas iekšpusi var mazgāt ar speciāliem vārīšanas kannu tīrīšanas līdzekļiem vai ūdens un etiķa šķīdumu.
   - Šim nolūkam ielejiet šķidrumu vai tīrīšanas līdzekli tējkannā.
   - Ieslēdziet tējkannu, lai uzkarsētu saturu.
   - Izlejiet uzvārīto šķidrumu vai tīrīšanas līdzekli.
   - Ja nepieciešams, atkārtojiet šo darbību.
   - Pēc tīrīšanas beigām ielejiet tējkannā ūdeni, uzvāriet to un pēc tam izlejiet.
   - Vārītājs ir gatavs atkārtotai lietošanai.
5. Ja plānojat tīrīt tējkannas pamatni, VIENMĒR PIRMS TĪRĪŠANAS ATKĀRTOJIET TO NO STRĀVAS PĀRRAIDES. Pirms atkārtotas pieslēgšanas tā ir rūpīgi jānosusina.
6. Pēc tīrīšanas pabeigšanas ievietojiet filtru tējkannā, pievienojiet barošanas pamatni un novietojiet tējkannu uz pamatnes. Tējkanna ir gatava lietošanai.

Periodiski tējkanna ir attīrāma no kaļķa, izmantojot tam paredzētos līdzekļus. Tējkannas lietošana ar kaļķainu sildelementu izraisīs tās bojājumus un garantijas zaudēšanu.

5. TEHNISKIE DATI

Modelis: Senso EK01
Tilpums: 1,5 l
Barošana: 220–240 V AC, 50 Hz
Jauda: 2200 W
Enerģijas patēriņš izslēgtā režīmā: 0,00 W

TÄHELEPANU:

- Vee keetja on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks.
- Vesi keetja EI ole mõeldud äriliseks ega professionaalseks kasutamiseks.
- Vee keetja EI ole kohandatud kasutamiseks välitingimustes.

Tähelepanu! Enne kasutamist tuleb kindlasti tutvuda käesoleva kasutusjuhendiga, et vältida õnnetusi ja tagada veekeetja õige kasutamine. Juhend tuleb säilitada ja hoida kergesti kättesaadavas kohas hilisemaks kasutamiseks.

1. OHUTUSJUHISED

1. Enne kasutamist kontrollige, kas tüüpplaadil märgitud pinge vastab kohaliku elektrivõrgu parameetritele. Veekeetja on mõeldud kasutamiseks ainult vahelduvvooluga (AC).
2. Enne kasutamist tuleb toitejuhe täielikult lahti rullida ja sirgeks tõmmata.
3. ÄRGE KASUTAGE KUNAGI veekeetjat, selle alust ega juhet, kui need on kahjustatud, ei tööta korralikult, on kukkunud kõrguselt alla või neil on mingeid nähtavaid lekke- või rikkejälgi.
4. Veenduge, et toitejuhe ei jookseks avatud tule, soojusallikate ega teravate servade kohal, mis võivad selle isolatsiooni kahjustada.
5. Ärge kasutage pikendusjuhtmeid ega pistikupesu, mis ei vasta kehtivatele elektriohutusstandarditele.
6. Ärge kasutage veekeetjat, ühendage pistikut ega puudutage elektrilisi kontakte märgade kätega.
7. Enne esmakordset kasutamist eemaldage kõik pakendiosad. Tähelepanu! Kui korpusel on metallosad, võivad need olla kaetud õhukese, raskesti märgatava kaitsekilega, mis tuleb enne kasutamist eemaldada.
8. HOIATUS: Käesolevat veekeetjat võivad kasutada 8-aastased ja vanemad lapsed ning füüsilise, sensoorsete või vaimsete võimete piirangutega isikud või kogemuste ja teadmistega isikud ainult järelevalve all või pärast veekeetja ohutu kasutamise juhiste saamist ning tingimusel, et nad mõistavad sellega seotud ohte. Lapsed ei tohi veekeetjaga mängida.
9. Lapsed ei tohi veekeetjat puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on vähemalt 8-aastased ja neid jälgib nende ohutuse eest vastutav isik.
10. Veekeetja ja selle toitejuhe tuleb hoida alla 8-aastaste laste käeulatusest väljas – eriti kui veekeetja on vooluvõrku ühendatud või jahtub.
11. Töötavat veekeetjat ei tohi jätta järelevalveta.
12. Vee- või muude vedelike sisse ei tohi kasta veekeetjat, toitealust, toitejuhet ega pistikupesa. Ära pese veekeetjat voolava vee all.

13. Ärge asetage vooluvõrku ühendatud veekeetjat märgale, niiskele või elektrit juhtivale pinnale.
14. Kui välised elektrilised osad, alus või kontaktid satuvad juhuslikult märjaks, tuleb need enne uuesti vooluvõrku ühendamist hoolikalt kuivatada.
15. Kui veekeetjat ei kasutata, tuleb see alati vooluvõrgust lahti ühendada.
16. Pistikupesa pistikust eemaldamisel tuleb alati hoida kinni pistikust, mitte juhtmest.
17. HOIATUS – KUUMA PINNA: Töö ajal ja pärast seda saavutavad mõned veekeetja osad (sh korpus ja kütteplaat) väga kõrge temperatuuri ja võivad põhjustada põletusi. Ärge puudutage kuumi pindu. Veekeetja kandmiseks kasutage ainult jahtuvat käepidet. Enne veekeetja ärapanemist oodake, kuni see on täielikult jahtunud.
18. Asetage veekeetja ainult kuivale, stabiilsele, tasasele ja kuumakindlale pinnale.
19. Ärge kunagi katke veekeetjat töötamise ajal ega enne selle täielikku jahtumist.
20. Vesipott on valmistatud I klassi elektrilöögi kaitsega ja seda tohib ühendada ainult nõuetekohaselt maandatud pistikupesaga, mis on varustatud töökorras kaitsmekontaktiga (pistik).
21. Vee täitmine ja väljavalamine (puhastamine) peaks toimuma ainult siis, kui veekeetja on toitealusest lahti ühendatud või kui pistik on vooluvõrgust välja tõmmatud.
22. Veekeetja on mõeldud ainult puhta joogivee soojendamiseks ja keetmiseks. Mahutisse ei tohi valada kemikaale, alkoholi, äädikat, piima ega muid vedelikke.
23. Keedukannu ei tohi käivitada ilma veeta. See võib põhjustada kütteelemendi rikke või termiliste kaitselülitite aktiveerumise.
24. Vesipott tuleb täita veega ainult veetaseme näidikul olevate MIN- ja MAX-märkide vahele.
25. HOIATUS: Veekeetja ületäitmine (üle MAX-joone) võib põhjustada keeva vee äkilist väljapurskumist ja pritsimist veekeetja väljapoole, mis võib põhjustada raskeid põletushaavu.
26. HOIATUS: Töötamise ajal on suur oht saada põletusi keeva vee ja veeauruga, mis väljub veekeetjast. Vältige kokkupuudet veeauruga, mis väljub valamisotsast ja kaane servadest. Ärge avage kaant vee keetmise ajal ega vahetult pärast keetmise lõppu.
27. Kasutamise ajal tuleb tagada piisav ruum kannu ümber ja kohal. Kann ei tohi puutuda kokku kergesti süttivate materjalidega, nagu kardinad, köögimööbel, paberrätikud, riided või dekoratsioonid.
28. Vesipott ei ole mõeldud kasutamiseks koos väliste ajastitega ega eraldi kaugjuhtimissüsteemidega.
29. Vettkeetjat tohib kasutada ainult tootja poolt tarnitud originaalse toitealuse abil.

30. Keelatud on panna veekeetja sisse või elektripistikupesadesse metallist või muid võõrkehi.
31. Vesipotti ei tohi kasutada vahetus läheduses vannide, duššide, kraanikausside, basseinide ega muude veega täidetud mahutitega.
32. HOIATUS: Vältige tingimata vee läikamist, pritsimist või niiskumist keskmise elektripistikupesa ja toitealuse peale.
33. Tootja ega turustaja ei vastuta kahjude eest, mis tulenevad veekeetja ebaõigest, ettenähtust erinevast või käesoleva kasutusjuhendiga vastuolus olevast kasutamisest.

TÄIENDAV TEHNILINE TEAVE:

- Paigaldussoovitus: Kasutamise ohutuse suurendamiseks on soovitatav, et kodune elektripaigaldis oleks varustatud automaatse järelejäägvoolu kaitselülitiga (RCD), mille nimivool ei ületaks 30 mA.
- HOOLDUS JA REMONT: Kui toitejuhe, pistik või mõni muu elektriline komponent on kahjustunud, peab need ohu vältimiseks vahetama ainult tootja, volitatud tehniline teenindus või isik, kellel on sarnased sertifitseeritud kvalifikatsioonid. Veekeetja iseseisev lahtimonteerimine või selle parandamise katsed kvalifitseerimata kasutaja poolt on kategooriliselt keelatud ja võivad põhjustada elektrilöögi.

2. PÕHITEAVE



1. Kaan
2. Kaanepidur
3. Kinnitus/käepide
4. Lüliti
5. Alus

3. SEADME KASUTAMINE

Enne esimest kasutamist:

1. Eemaldage kaitsekile ja kõik muud pakendi osad.
2. Rullige toitejuhe lahti ja sirutage see.
3. Täitke veekeetja veega kuni „Max” tasemeni.
4. Ühendage toitejuhe sobivasse pistikupesasse.
5. Lülitage lüliti asendisse „I”.
6. Kui vesi keeb, valage see välja ja korrake seda veel kolm korda.

Märkus: esmakordsel kasutamisel võib tekkida lõhn, mis on tingitud sellest, et mõned tootmistsüklis olevad osad võivad olla kergelt määritud. See on normaalne nähtus ja peaks pärast esimest kasutamist kaduma.

Vee keetmine – kasutamine
1. Ühendage toitepesa sobivasse pistikupesasse.
2. Tõstke kannu kaas üles ja valage vesi sisse.
3. Vett kannu valades jälgige, et veetase jääks vahemikku „Min" ja „Max".
4. Asetage veekeetja alusele.
5. Lülitage veekeetja lüliti asendisse „I".
6. Kui vesi keeb, lülitub veekeetja automaatselt välja.
7. Aluse ja lihtsa kontakti abil saab vee kannust valada ilma, et seda vooluvõrgust välja lülitada.
8. Vett saab kannust valada ilma kaanet tõstmata.

TÄHELEPANU: Tõstke veekeetjat alati käepideme küljest, kuna selle korpus kuumeneb.

Veepuhasti
Veekeetjal on veefilter, mida saab vajadusel eemaldada ja pesta.

Ülekuumenemise ja veeta sisselülitamise kaitse.
- Veekeetjal on kaitseseade, mis hoiab ära ülekuumenemise, kui seda kasutatakse mitu korda järjest.
- Veekeetjal on ka kaitse, mis lülitab veekeetja automaatselt välja, kui sees pole vett. Sel juhul lülitub veekeetja sisselülitamisel umbes 30 sekundi pärast automaatselt välja. Siis tuleb veekeetja aluselt eemaldada ja lüliti asendisse „0" suruda. Pärast vee lisamist on veekeetja kasutusvalmis.

4. PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Tähelepanu! Puhastage ainult jahtunud veekeetjat!
1. Enne seadme puhastamist võtke veekeetja aluselt maha.
2. Eemaldage veefilter.
3. Korpuse välispindu võib puhastada pehme niiske lapiga.
4. Kannu sisemust võib pesta spetsiaalsete kannupuhastusvahenditega või vee ja äädika lahusega.
   - Selleks valage lahus või puhastusaine kannu sisse.
   - Lülitage veekeetja sisse, et sisu keema tõsta.
   - Valage keedetud lahus või puhastusaine välja.
   - Vajadusel korrake toimingut.
   - Puhastamise lõpus valage teekannu vesi, keetke see ära ja valage seejärel välja.
   - Veekeetja on valmis uuesti kasutamiseks.
5. Kui kavatsete puhastada veekeetja alust, LAHUTAGE see ALATI ENNE PUHASTAMIST TOITEALLIKAST. Enne uuesti ühendamist tuleb see hoolikalt kuivatada.
6. Puhastamise lõppedes asetage filter kannu, ühendage alus vooluvõrguga ja asetage kann alusele. Kann on kasutusvalmis.

Aeg-ajalt tuleks teekannu katlakivist puhastada selleks ettenähtud vahenditega. Katlakiviga küttekeha kasutamine põhjustab teekannu rikke ja garantii kaotuse.

5. TEHNILISED ANDMED

Mudel: Senso EK01
Mahutavus: 1,5 l
Toitepinge: 220–240 V AC, 50 Hz
Võimsus: 2200 W
Võimsustarbimine väljalülitatud olekus: 0,00 W

ATENȚIE:

- Ceainicul este destinat exclusiv uzului casnic.
- Ceainicul NU este destinat utilizării comerciale sau profesionale.
- Ceainicul NU este adaptat pentru utilizarea în aer liber.

Atenție! Înainte de utilizare, citiți cu atenție acest manual de utilizare pentru a evita accidentele și pentru a asigura utilizarea corectă a ceainicului. Păstrați manualul într-un loc ușor accesibil pentru utilizare ulterioară.

1. INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA UTILIZĂRII

1. Înainte de utilizare, verificați dacă tensiunea indicată pe plăcuța de identificare corespunde parametrilor rețelei locale de alimentare. Ceainicul este destinat exclusiv alimentării cu curent alternativ (AC).
2. Înainte de utilizare, desfășurați complet și îndreptați cablul de alimentare.
3. NU utilizați NICIODATĂ ceainicul, baza acestuia sau cablul de alimentare dacă sunt deteriorate, funcționează defectuos, au căzut de la înălțime sau prezintă semne vizibile de scurgere sau defecte.
4. Aveți grijă ca cablul de alimentare să nu treacă peste flăcări deschise, surse de căldură sau muchii ascuțite care ar putea deteriora izolația acestuia.
5. Nu utilizați prelungitoare sau prize multiple care nu respectă normele de siguranță electrică în vigoare.
6. Nu este permisă utilizarea fierbătorului, conectarea ștecherului sau atingerea contactelor electrice cu mâinile ude.
7. Înainte de prima utilizare, îndepărtați toate elementele ambalajului. Atenție! În cazul carcasei care conține elemente metalice, acestea pot fi protejate cu o folie subțire, greu vizibilă, care trebuie îndepărtată înainte de utilizare.
8. AVERTISMENT: Acest ceainic poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale limitate sau care nu au experiență și cunoștințe, numai sub supraveghere sau după ce au primit instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a ceainicului și cu condiția să înțeleagă riscurile asociate. Copiii nu trebuie să se joace cu ceainicul.
9. Copiii nu trebuie să curețe sau să întrețină ceainicul, cu excepția cazului în care au împlinit vârsta de 8 ani și sunt supravegheați de o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
10. Ceainicul și cablul de alimentare al acestuia trebuie păstrate la îndemâna copiilor sub 8 ani – în special atunci când ceainicul este conectat la rețea sau în timpul răcirii.
11. Nu lăsați ceainicul în funcțiune nesupravegheat.

12. Nu scufundați ceainicul, baza de alimentare, cablul de alimentare sau ștecherul în apă sau alte lichide. Nu spălați ceainicul sub jet de apă.
13. Nu așezați ceainicul conectat la rețea pe suprafețe umede, ude sau conductoare de curent.
14. În cazul în care componentele electrice exterioare, baza sau contactele se udă accidental, uscați-le bine înainte de a le reconecta la rețea.
15. Când ceainicul nu este utilizat, deconectați-l întotdeauna de la sursa de alimentare.
16. Când scoateți ștecherul din priza de rețea, țineți-l întotdeauna de ștecher, nu de cablu.
17. AVERTISMENT – SUPRAFAȚĂ FIERBINTE: În timpul funcționării și după oprire, anumite părți ale fierbătorului (inclusiv carcasa și placa de încălzire) ating temperaturi foarte ridicate și pot provoca arsuri. Nu atingeți suprafețele fierbinți. Pentru a muta fierbătorul, folosiți exclusiv mânerul care nu se încălzește. Așteptați până când ceainicul s-a răcit complet înainte de a-l pune deoparte.
18. Ceainicul trebuie așezat numai pe o suprafață uscată, stabilă, plană și rezistentă la temperaturi ridicate.
19. Nu acoperiți niciodată ceainicul în timpul funcționării sau înainte de răcirea completă a acestuia.
20. Ceainicul este fabricat conform clasei I de protecție împotriva electrocutării și trebuie conectat exclusiv la o priză de rețea corect împământată, echipată cu un contact de protecție (pin) funcțional.
21. Umplerea ceainicului cu apă și golirea acestuia (curățarea) trebuie să se efectueze numai cu ceainicul deconectat de la baza de alimentare sau după scoaterea ștecherului din priză.
22. Ceainicul este destinat exclusiv încălzirii și fierberii apei potabile curate. Nu se vor turna în rezervor substanțe chimice, alcool, oțet, lapte sau alte lichide.
23. Nu porniți ceainicul fără apă. Acest lucru poate duce la deteriorarea elementului de încălzire sau la activarea siguranțelor termice de urgență.
24. Ceainicul trebuie umplut cu apă numai între marcajele MIN și MAX de pe indicatorul de nivel al apei.
25. AVERTISMENT: Umplerea excesivă a fierbătorului (peste linia MAX) poate provoca ieșirea bruscă și stropirea apei fierbinți în afara fierbătorului, ceea ce prezintă riscul de arsuri grave.
26. AVERTISMENT: Există un risc ridicat de arsuri cu apă fierbinte și abur care iese din ceainic în timpul funcționării. Evitați contactul cu aburul care iese din gura de

scurgere și de pe marginea capacului. Nu deschideți capacul în timpul fierberii apei sau imediat după terminarea acestui proces.

27. În timpul utilizării, asigurați-vă că există suficient spațiu liber în jurul și deasupra ceainicului. Ceainicul nu trebuie să intre în contact cu materiale inflamabile, cum ar fi perdele, mobilier de bucătărie, prosoape de hârtie, îmbrăcăminte sau decorațiuni.
28. Ceainicul nu este destinat utilizării cu temporizatoare externe sau sisteme separate de control de la distanță.
29. Ceainicul poate fi utilizat numai cu baza de alimentare originală furnizată de producător.
30. Nu introduceți obiecte metalice sau străine în interiorul fierbătorului sau în orificiile conectorului electric.
31. Nu folosiți ceainicul în imediata apropiere a căzilor de baie, dușurilor, chiuvetelor, piscinelor sau a altor rezervoare care conțin apă.
32. AVERTISMENT: Evitați neapărat vărsarea apei, stropirea sau umezirea conectorului electric central și a bazei de alimentare.
33. Producătorul și distribuitorul nu își asumă răspunderea pentru daunele rezultate din utilizarea incorectă, neconformă cu destinația sau neconformă cu prezentul manual de utilizare a ceainicului.

INFORMAȚII TEHNICE SUPLIMENTARE:

- Recomandare de instalare: Pentru a spori siguranța utilizării, se recomandă ca instalația electrică domestică să fie echipată cu un întrerupător diferențial automat (RCD) cu un curent nominal de declanșare care să nu depășească 30 mA.
- SERVICIU ȘI REPARAȚII: Dacă cablul de alimentare, ștecherul sau orice componentă electrică se deteriorează, acestea trebuie înlocuite exclusiv de către producător, un service tehnic autorizat sau o persoană cu calificări similare și certificate, pentru a evita orice pericol. Demontarea independentă a fierbătorului sau încercările de reparare a acestuia de către un utilizator necalificat sunt strict interzise și prezintă riscul de electrocutare.

2. INFORMAȚII DE BAZĂ



1. Capac
2. Buton de deschidere a capacului
3. Mâner
4. Comutator
5. Suport

3. UTILIZAREA APARATULUI

Înainte de prima utilizare:

1. Îndepărtați folia de protecție și toate celelalte elemente ale ambalajului.
2. Desfășurați și îndreptați cablul de alimentare.
3. Umpleți ceainicul cu apă până la nivelul „Max”.
4. Conectați cablul de alimentare la o priză adecvată.
5. Apăsați comutatorul în poziția „I”.
6. Când apa fierbe, turnați-o și repetați această operațiune de încă trei ori.

Atenție: la prima utilizare poate apărea un miros, cauzat de faptul că unele piese au putut fi ușor lubrifiate în timpul procesului de producție. Este un fenomen normal și ar trebui să dispară după prima utilizare.

Fierberea apei – utilizare
1. Conectați soclul de alimentare la o priză adecvată.
2. Ridicați capacul ceainicului și turnați apă.
3. Când turnați apă în ceainic, aveți grijă ca nivelul apei să se afle între „Min” și „Max”.
4. Așezați ceainicul pe soclul de alimentare.
5. Comutați comutatorul ceainicului în poziția „I”.
6. Când apa fierbe, ceainicul se va opri automat.
7. Datorită bazei și contactului simplu, apa din ceainic poate fi turnată fără a fi necesar să îl scoateți din priză.
8. Apa din ceainic se toarnă fără a fi necesar să ridicați capacul.

ATENȚIE: Ridicați întotdeauna ceainicul de mâner, deoarece carcasa acestuia se încălzește.

Filtru de apă
Ceainicul este echipat cu un filtru de apă care poate fi scos și spălat, dacă este necesar.

Protecție împotriva supraîncălzirii și împotriva pornirii fără apă.
- Ceainicul este dotat cu un sistem de protecție care îl protejează împotriva supraîncălzirii atunci când este utilizat de mai multe ori la rând.
- Ceainicul este prevăzut, de asemenea, cu un dispozitiv de siguranță care îl oprește automat atunci când nu conține apă. În acest caz, după pornire, ceainicul se va opri automat după aproximativ 30 de secunde. Trebuie atunci să scoateți ceainicul de pe soclu și să apăsați comutatorul în poziția „0”. După ce adăugați apă, ceainicul este gata de utilizare.

4. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Atenție! Curățați numai ceainicul rece!
1. Înainte de a curăța aparatul, scoateți ceainicul de pe soclul de alimentare.
2. Scoateți filtrul de apă.
3. Părțile exterioare ale carcasei pot fi curățate cu o cârpă moale și umedă.
4. Interiorul ceainicului poate fi spălat cu produse speciale pentru curățarea ceainicelor sau cu o soluție de apă și oțet.
   - În acest scop, turnați soluția sau agentul de curățare în ceainic.
   - Porniți ceainicul pentru a fierbe conținutul.
   - Goliți soluția sau agentul de curățare fiert.
   - Dacă este necesar, repetați operațiunea.
   - La finalul curățării, turnați apă în ceainic, fierbeți-o și apoi goliți-o.
   - Ceainicul este gata de utilizare.
5. Dacă intenționați să curățați soclul ceainicului, DECONECTAȚI-L ÎNTOTDEAUNA DE LA SURSA DE ALIMENTARE ÎNAINTE DE CURĂȚARE. Înainte de a-l reconecta, uscați-l bine.
6. După terminarea curățării, introduceți filtrul în ceainic, conectați soclul de alimentare și așezați ceainicul pe soclu. Ceainicul este gata de utilizare.

Periodic, ceainicul trebuie decalcifiat folosind produse speciale. Utilizarea ceainicului cu elementul de încălzire calcificat va duce la deteriorarea acestuia și la pierderea garanției.

5. DATELE TEHNICE

Model: Senso EK01
Capacitate: 1,5 L
Alimentare: 220-240 V CA, 50 Hz
Putere: 2200 W
Consum de energie în modul oprit: 0,00 W



Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać łącznie z innymi odpadami. Zużyty sprzęt może zawierać substancje posiadające właściwości trujące i rakotwórcze, niebezpieczne dla zdrowia i życia ludzi, ponadto zatruwające glebę oraz wody gruntowe. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Więcej informacji na temat punktów utylizacji urządzeń można uzyskać od władz lokalnych, firm utylizacyjnych oraz w miejscu zakupu tego produktu. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyclingu, zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

The symbol of a crossed-out wheeled bin placed on electronic or electrical equipment, its packaging or accompanying documents means that the product may not be thrown out together with other waste. Used equipment may contain substances with toxic and carcinogenic properties, hazardous to human health and life, and poisoning the soil and groundwater. It is the user's responsibility to hand over the used equipment to a designated collection point for its proper processing. For more information on recycling of electronic and electrical equipment, please contact your local authorities, waste disposal services and the place where you purchased this product.
The household plays an important role in contributing to the reuse and recovery of secondary raw materials, including recycling, waste equipment. At this stage, attitudes are formed that affect the preservation of the common good, which is a clean natural environment.

A berendezésen, a csomagoláson vagy a mellékelt dokumentumokon található áthúzott kuka jel azt jelzi, hogy a terméket nem szabad más hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hulladék mérgező és rákkeltő tulajdonságokkal rendelkező, emberi egészségre és életre veszélyes, továbbá a talajt és a talajvizet szennyező anyagokat tartalmazhatnak. A felhasználó kötelessége leadni a kijelölt gyűjtőhelyen a leselejtezett berendezést megfelelő kezelés céljából. A berendezések ártalmatlanítási pontjaival kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatósághoz, a hulladékkezelő vállalathoz vagy ahhoz a helyhez, ahol a terméket vásárolta.
A háztartás fontos szerepet játszik a másodlagos nyersanyagok – többek között az újrafeldolgozás, a hulladékkezelő berendezések – újrafelhasználásához és hasznosításához való hozzájárulásban. Ebben a szakaszban olyan attitűdök alakulnak ki, amelyek befolyásolják a közjó megőrzését, amely tiszta természeti környezet.

Symbol přeškrtnutého odpadkového koše umístěného na zařízení, obalu nebo průvodních dokumentech znamená, že výrobek nesmí být vyhozen spolu s jiným odpadem. Použité zařízení může obsahovat látky s toxickými a karcinogenními vlastnostmi, nebezpečné pro lidské zdraví a život, včetně znečištění půdy a podzemních vod. Uživatel je zodpovědný za předání odpadního zařízení na jeho řádné zpracování na určené sběrné místo. Bližší informace o místě likvidace zařízení získáte na místním úřadě, v recyklačních společnostech nebo v místě, kde jste tento výrobek zakoupili.
Domácnost hraje důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a využití druhotných surovin, včetně recyklace, odpadních zařízení. V této fázi se vytvářejí postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, kterým je čisté přírodní prostředí.

Symbol prečiarknutého smetného koša umiestneného na zariadení, obale alebo sprievodných dokumentoch znamená, že výrobok nesmie byť vyhodený spolu s iným odpadom. Použité zariadenie môže obsahovať látky s toxickými a karcinogénnymi vlastnosťami, nebezpečné pre ľudské zdravie a život, vrátane znečistenia pôdy a podzemných vôd. Užívateľ je zodpovedný za odovzdanie odpadového zariadenia na jeho riadne spracovanie na určené zberné miesto. Bližšie informácie o mieste likvidácie zariadenia získate na miestnom úrade, v recyklačných spoločnostiach alebo v mieste, kde ste tento výrobok kúpili.
Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnocovaniu druhotných surovín vrátane recyklácie, odpadových zariadení. V tomto štádiu sa vytvárajú postoje, ktoré ovplyvňujú zachovanie spoločného dobra, ktorým je čisté prírodné prostredie.

Знак перечеркнутого мусорного контейнера на изделии, упаковке или документации, приложенных к нему, означает, что изделие нельзя выбросить в общий контейнер для мусора. Использованное изделие может содержать вещества, обладающие ядовитыми и канцерогенными свойствами, опасные для здоровья и жизни людей, к тому же отравляющие почву и грунтовые воды. Обязанностью пользователя является отправка изделий, срок службы которых истек, в соответствующий пункт утилизации. Подробную информацию о пунктах утилизации изделий можно получить в местных органах, утилизирующих компаниях, а также в месте покупки изделия.
Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению вторичного сырья, включая переработку, отходы оборудования. На этом этапе формируются установки, влияющие на сохранение общего блага, которым является чистая природная среда.



SERWIS KONTAKT:
serwis@megabajt.com.pl

LAFE

Producent:
Megabajt Sp. z o.o., ul. Rydygiera 8, 01-793 Warszawa
e-mail: info@megabajt.com.pl, tel. +48 22 560 73 00